

**LA CULTURE
EN MOUVEMENT**
COUP D'OEIL 2014



montréal
métropole
culturelle

Cette année encore, la culture à Montréal a occupé l'avant scène. Dans tous les quartiers des projets prennent forme, enrichissent la qualité de vie des citoyens, font l'envie d'autres villes à l'étranger et surtout permettent à nos créateurs d'exprimer leur talent.

Comité de pilotage



Denis Coderre
Maire de Montréal



Manon Barbeau
Présidente du conseil
d'administration
de Culture Montréal



Sébastien Barangé
Directeur des
communications
et affaires publiques,
CGI



Héliène David
Ministre de la Culture
et des Communications,
responsable de la Protection
et de la Promotion de la
langue française



Manon Gauthier
Membre du comité exécutif
de la Ville de Montréal
responsable de la culture,
du patrimoine, du design,
d'Espace pour la vie et du
Statut de la femme



Diane Giard
Première vice-présidente
à la direction,
Particuliers et Entreprises,
Banque Nationale
du Canada



Shelly Glover
Ministre du Patrimoine
canadien et des Langues
officielles



Denis Lebel
Ministre de l'Infrastructure,
des Collectivités et des
Affaires intergouverne-
mentales et ministre de
l'Agence de développement
économique du Canada
pour les régions du Québec



Michel Leblanc
Président et chef
de la direction de la
Chambre de commerce du
Montréal métropolitain



Robert Poëti
Ministre des Transports,
responsable de la région
de Montréal



Alexandre Taillefer
Associé principal,
XPND Capital
et président du
Comité de pilotage



Manuela Goya
Secrétaire générale,
Montréal, métropole
culturelle

Le caractère unique de cette culture s'exprime dans des partenariats, quelquefois tout naturels mais bien souvent inusités, entre les créateurs, institutions ou citoyens qui décident ensemble d'imaginer des projets, de créer des événements qui viennent ainsi compléter avec pertinence l'offre culturelle montréalaise. Ces partenariats ont marqué tout particulièrement l'année 2014 et s'affirment comme une approche privilégiée qui bénéficie à tous.

Nous constatons aussi que les frontières s'estompent, les disciplines s'enrichissent mutuellement et portent toujours plus loin le défi créatif. Ces associations ne sont pas récentes; depuis longtemps nos créateurs pratiquent l'art des combinaisons, toutefois elles n'ont jamais été aussi présentes dans notre univers culturel.

Nos créateurs sont acclamés tant ici qu'à l'étranger contribuant à confirmer que Montréal constitue un terreau fertile au talent. De plus, de grands événements internationaux choisissent Montréal; une reconnaissance incontestable de la place qu'occupe la métropole sur l'échiquier mondial.

La culture se fait citoyenne, les Montréalais interagissent avec l'œuvre, l'artiste et font corps avec ce mouvement participatif, qui devient une tendance de fond.

La vitalité soutenue de la culture à Montréal illustre admirablement la détermination et l'engagement des milieux culturels et d'affaires à appuyer la réalisation du *Plan d'action 2007-2017 Montréal métropole culturelle*. Les partenaires du Comité de pilotage se réjouissent de cette contribution significative et saluent ce soutien indispensable.

Ce *Coup d'œil* présente près d'une centaine de réalisations qui ont marqué l'année 2014, toutes à l'image de notre métropole culturelle : accessible, rayonnante, créative, organisée, solidaire et mémorable.

Nous vous invitons à les découvrir au fil de ces pages.
Bonne lecture !

Le Comité de pilotage

Plus que jamais,
des partenariats
novateurs nourrissent
la culture à Montréal
et la portent plus loin.



Denis Coderre
Maire de Montréal

Diane Giard
Première vice-présidente
à la direction,
Particuliers et Entreprises,
Banque Nationale du Canada





organisée

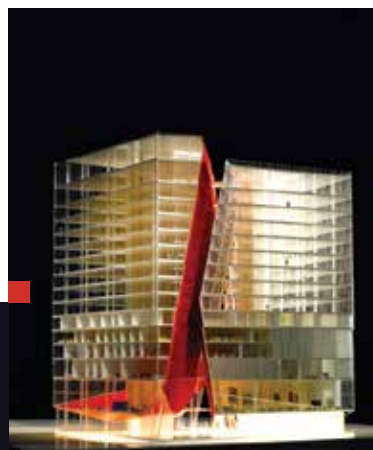
organisée



BÂ
TIR

SA RENOMMÉE

LA COMPAGNIE DES ARTS DU CIRQUE LES 7 DOIGTS DE LA MAIN INSTALLE SON SIÈGE SOCIAL DANS LES LOCAUX DE L'ANCIEN MUSÉE JUSTE POUR RIRE, REGROUPANT AINSI SES ACTIVITÉS DE CRÉATION, DE PRODUCTION ET D'ADMINISTRATION.



DÈS 2017, LE NOUVEAU SIÈGE SOCIAL DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA S'INSTALLERA AU QUARTIER DES SPECTACLES, EN BORDURE DE LA PLACE DE FESTIVALS.

CENTRALE
VISION



L'année 2014 a été riche en émotions et en réalisations pour **Les 7 doigts de la main**. En plus de se produire lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Sotchi en Russie, les artistes ont parcouru le monde afin de présenter divers spectacles, dont à la Feria de Leon au Mexique, une collaboration avec Polo Circo au Brésil et même une présence au SPAF de Shanghai, suivi d'une tournée au Japon. À l'automne, la pièce *Pippin* a démarré sa tournée aux États-Unis. La troupe a également fait l'ouverture de la trentième Biennale de CINARS à Montréal, présentant leur toute nouvelle création *Cuisine & Confessions*, à la TOHU.

Mais l'année d'exception des 7 doigts ne s'arrête pas là ! En même temps que la troupe bâtit sa renommée internationale, elle est en train de bâtir sa propre maison, à Montréal !

Situé dans le Quartier des spectacles, le nouveau siège social des 7 doigts de la main, qui prévoit des studios d'entraînement et de création, ainsi qu'une salle de danse, devrait accueillir la troupe au courant de l'année 2016. Un concours d'architecture a permis de sélectionner un concept novateur pour la réfection de l'ancien Musée Juste pour rire.

Sans conteste, grâce aussi aux 7 doigts de la main, Montréal s'affirme comme l'une des capitales mondiales des arts du cirque, dont le rayonnement ne connaît pas de frontières. ■

L'ONF profitera d'installations modernes dans un bâtiment à l'architecture audacieuse à l'image de la créativité dont témoigne l'industrie du cinéma. La reconnaissance accordée aux productions de l'ONF n'est plus à faire et ce déménagement permettra de consolider sa place de pionnier dans le domaine des médias numériques, mais aussi celle de fer de lance d'une industrie culturelle en perpétuel changement.

Le nouveau lieu permettra à l'ONF d'affirmer sa volonté de créer un centre mondial d'innovation et d'excellence dans les nouvelles formes audiovisuelles. Il sera un centre nerveux en constante évolution avec les autres studios de l'ONF au pays et ses partenaires et un endroit où les créateurs et le public pourront pleinement interagir et collaborer.

Ce déménagement confirme la place de Montréal comme métropole numérique tout en augmentant son rayonnement à travers le monde et en consolidant le Quartier des spectacles, véritable poumon culturel de la Métropole. ■





DE NOTES ET DE *mots*

EN S'INSTALLANT AU GESÙ, LE VIVIER
DISPOSERA D'UN EMPLACEMENT DE
CHOIX AU SEIN D'UNE INSTITUTION
RECONNUE POUR SON AVANT-GARDISME.

Dans l'océan musical de la métropole, Le Vivier alimente et soutient tout un écosystème qui fonctionne en harmonie. Il évoluera désormais bien ancré au Gesù.

La mission du **Vivier** est de faire connaître les multiples talents en musiques nouvelles au Québec. Le groupe compte parmi ses membres 33 ensembles et organismes musicaux. En s'installant au **Gesù**, Le Vivier disposera d'un emplacement de choix au sein d'une institution reconnue pour son avant-gardisme.

Depuis les balbutiements de la création du groupe en 1992, la recherche d'un emplacement adapté demeurait un défi de

taille. En plus de lui assurer une stabilité physique, le théâtre de la rue De Bleury permettra au Vivier de continuer à être un lieu d'échanges et de rencontres pour tous les artistes et créateurs.

Avec une programmation variée et éclectique, il y a fort à parier que Le Vivier verra grandir beaucoup de petits rapidement. ■





À l'affiche!

14 NOUVELLES COLONNES – DONT TROIS SONT NUMÉRIQUES – VIENNENT S'AJOUTER AUX 22 DÉJÀ EXISTANTES.

On innove encore dans le **Quartier des spectacles** : de nouvelles colonnes d'affichage diffusent des messages et mettent en valeur les attraits culturels et touristiques d'un tissu urbain régénéré.

En tant que cœur culturel de Montréal, le Quartier des spectacles bat à travers la ville en portant une image de foisonnement créatif, de pôle culturel majeur de diffusion et de création.

Déjà doté d'une signature et d'une iconographie propres, le Quartier des spectacles s'affiche désormais sur les nouvelles colonnes qui jalonnent les rues majeures du quartier – Saint-Laurent, Sainte-Catherine et Saint-Denis – pour se repérer plus facilement. Les 14 nouvelles colonnes – dont trois sont numériques – viennent s'ajouter aux 22 existantes en adoptant un nouveau design et les couleurs du quartier. ■



VISI N citoyenne

CE N'EST PAS LA TAILLE QUI DONNE UNE ÂME À UNE VILLE, MAIS SES CITOYENS. L'INITIATIVE *JE VOIS MONTRÉAL* EN EST UN EXEMPLE MARQUANT.

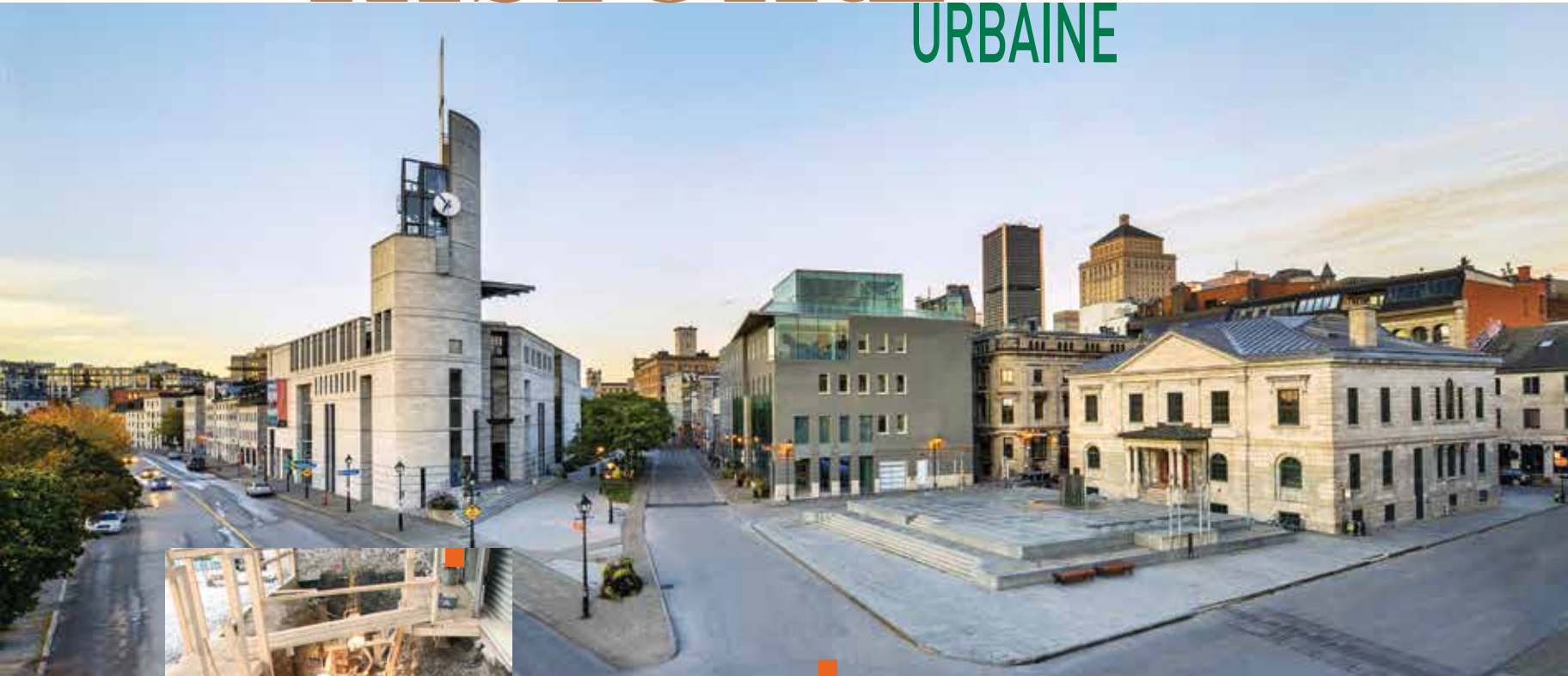
Le 17 novembre, 1500 personnalités de tous les milieux se sont retrouvés à la Place-des-Arts pour prendre part à cette grande réflexion pour une relance durable de Montréal. Les personnes dont les idées avaient été sélectionnées ont présenté leurs plans et 180 engagements ont été signés. Un Bureau de suivi sera mis sur pied pour veiller à ce que cette effervescence s'incarne dans le réel.

La culture a occupé une place de choix tout au cours de cette journée en consolidant ainsi son rôle de moteur économique et facteur de rayonnement international de Montréal.

Porté par de nombreux acteurs du milieu des affaires et de l'économie ainsi que de plusieurs leaders de la communauté, dont **La Chambre de commerce du Montréal métropolitain** et **Jacques Ménard**, président de la **Banque de Montréal**. **Je vois Montréal**, qui a pris la forme d'un vaste forum, avait pour objectif de lancer de nouveaux projets et donner un élan à Montréal, à la veille de son 375^e anniversaire. ■



HISTOIRE URBAINE



LES CÉLÉBRATIONS DU 375^e ANNIVERSAIRE DE MONTRÉAL EN 2017 PERMETTRONT À LA CITÉ D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL, POINTE-À-CALLIÈRE DE MARQUER ENCORE PLUS LE LIEU MÊME DE LA NAISSANCE DE LA MÉTROPOLE

C

est le 17 mai 1642 que Paul Chomedey-de-Maisonneuve, Jeanne-Mance et leur groupe prennent possession de l'île de Montréal à l'endroit où, le 17 mai 1992, pour le 350^e de Montréal, **PoinTE-à-CallIÈRE** voyait le jour. 25 ans plus tard et le jour même de l'anniversaire de Montréal, le 17 mai 2017, le Musée d'archéologie et de l'histoire de Montréal célèbrera son agrandissement.

Depuis des années, et bien avant l'ouverture de PoinTE-à-CallIÈRE procède à des fouilles archéologiques qui permettent d'en apprendre toujours plus sur l'histoire de la métropole.

Cette nouvelle phase d'agrandissement offrira davantage de place pour exposer les milliers d'artéfacts qui racontent Montréal. Une histoire vieille de plus de 1000 ans, remontant bien avant sa fondation officielle, et qui permettra d'attirer encore plus de visiteurs.

Visiter PoinTE-à-CallIÈRE, c'est en apprendre sur une ville, un peuple, mais aussi sur l'organisation urbaine au fil des siècles, sans oublier les peuples autochtones, premiers résidents de l'île. ■





L'ANNÉE S'EST OUVERTE AVEC LE **PRINTEMPS NUMÉRIQUE**, PENDANT LEQUEL MONTRÉAL A ÉTÉ L'HÔTE DE NOMBREUSES INITIATIVES METTANT EN VALEUR LE CONSIDÉRABLE SAVOIR-FAIRE ET LA CRÉATIVITÉ DE NOS ARTISTES ET INSTITUTIONS EN ART NUMÉRIQUE. L'ENGOUEMENT DU PUBLIC A CONFIRMÉ NOTRE PLACE PRIVILÉGIÉE DE VILLE À L'AVANT-GARDE ET INVENTIVE.



PLONGER À 360° Cette première rencontre a contribué à consolider le rayonnement de Montréal sur la scène des arts numériques et a renforcé les réseaux de diffusion de ce format.

Qu'est-ce que la création immersive? C'est une production qui allie tous les sens afin de donner au spectateur le sentiment d'évoluer au cœur même de la présentation, à 360 degrés.

À la Société des arts technologiques (SAT), la Satosphère, l'immense dôme qui sert à projeter des réalisations en sons et images, est à l'avant-garde dans le domaine. C'est cette position privilégiée qui faisait de la SAT l'endroit de choix pour créer un premier *Symposium international sur les arts immersifs*.

Chercheurs, créateurs et amateurs du genre en provenance d'une vingtaine de villes

dont New York, Hong Kong et Vienne, s'y sont donné rendez-vous du 21 au 25 mai. Intitulée *IX — Immersion Expérience*, cette rencontre s'est déroulée dans le cadre du Printemps numérique.

La SAT a pu bonifier les effets visuels déployés sur son dôme, avec *Quantum*, une projection conçue expressément pour elle. De plus, tout au long du symposium, les artistes de partout à travers le monde ont pu profiter de cette vitrine pour faire connaître leur art. Cette première rencontre a contribué à consolider le rayonnement de Montréal sur la scène des arts numériques et a renforcé les réseaux de diffusion de ce format. ■





FEU VERT POUR L'AUTOBUS JAUNE



EM15 EST UNE EXPÉRIENCE VASTE ET ÉPIQUE CRÉÉE AU TRAVERS DE PRESTATIONS EN DIRECT.



CES ACTIVITÉS ONT FACILITÉ LA DÉCOUVERTE NON SEULEMENT DES EXPOSITIONS, MAIS AUSSI DES LIEUX DE DIFFUSION CULTURELLE PROPRES AUX DIFFÉRENTS QUARTIERS.

EM15, c'est l'histoire d'une alchimie et d'une rencontre multidimensionnelle, une expérience vaste et épique créée au travers de prestations en direct livrées par **Nicolas Jaar**, une tête d'affiche à faire rêver les passionnés confirmés autant que les néophytes.

Le festival **Elektra** met sur le devant de la scène les artistes avant-gardistes qui allient performances en musique électronique et créations visuelles issues des nouvelles technologies. De son côté, **Mutek** soutient le développement de la créativité numérique dans divers champs artistiques.

Ces deux événements regardent dans la même direction et œuvrent pour la même cause : celle de faire de Montréal une référence mondiale dans les nouvelles technologies au service de l'art. ■

Pour découvrir des parcours en arts numériques inédits à travers la ville, on retombe en enfance et saute dans le gros autobus scolaire.

Dans le cadre de la **Biennale internationale des arts numériques (BIAN)**, qui s'inscrivait elle-même dans le Printemps numérique 2014, les quatre circuits de l'**Art numérique dans les quartiers** ont permis de découvrir des projets aux genres variés mettant en vedette la relève et les acteurs établis des arts numériques à Montréal. Les trajets proposés ont fait escale en mai dans le réseau Accès culture.

Ces activités ont facilité la découverte non seulement des neuf expositions, mais aussi des lieux de diffusion culturelle propres aux différents quartiers. Entièrement gratuits et accessibles, les parcours s'inscrivent dans la mission de médiation culturelle de la Ville de Montréal, en rapprochant les citoyens des lieux de diffusion et des créateurs.

Les visites étaient coordonnées pour coïncider avec les vernissages des expositions, ajoutant un aspect festif à l'expérience. Sous le thème *physicalité* de la BIAN, les présentations ont exploré nos rapports avec les machines et les données. ■





BRANCHÉS SUR L'AVENIR

LE NOUVEAU PLAN CULTUREL NUMÉRIQUE DU QUÉBEC, QUI SOUTIENDRA LE DÉVELOPPEMENT DE LA CULTURE NUMÉRIQUE AU QUÉBEC, A ÉTÉ DÉVOILÉ EN SEPTEMBRE.

Afin de soutenir les milieux culturels de manière structurée et concertée, ce plan mettra en place les éléments nécessaires à la transition du milieu culturel vers les technologies numériques. Touchant tous les secteurs, il permettra ainsi de diffuser la culture québécoise à un plus grand nombre de personnes, en plus de favoriser l'innovation. L'accès au numérique est aussi un facteur clé dans la reconnaissance de notre présence à l'étranger.

Réparti sur sept ans, le plan s'articulera sur trois grandes actions principales : créer des contenus culturels numériques, innover pour s'adapter à la culture numérique et diffuser des contenus culturels numériques afin d'assurer leur accessibilité.

Ce plan permettra sans nul doute d'affirmer le leadership incontesté de Montréal dans l'univers de la créativité numérique. ■

EXPORTER L'EXPERTISE

L'art numérique québécois s'exporte bien, comme en témoigne le succès de la firme **Iregular**, du créateur **Daniel Iregui**.

Créée dans le laboratoire du Quartier des Spectacles il y a cinq ans, Iregular conçoit et programme des installations numériques partout à travers le monde. L'équipe imagine également des expériences interactives, des applications mobiles ou des mises en scène pour divers clients, que ce soit des festivals ou des compagnies comme **Moment Factory**.

Ce travail, Daniel Iregui le décrit comme étant à la frontière entre l'architecture, la technologie et l'art public. Leur dernière création, *Surface and Bottom*, a été présentée en Colombie et au Mexique. D'autres de leurs installations se sont envolées cette année vers l'Autriche et le Danemark. Cela sans compter la participation de l'équipe à la quasi-totalité des événements en arts numériques sur la scène montréalaise cette année.

Les prochains développements en matière d'animations numériques toucheront l'immersion, l'interaction et la participation active du public à l'œuvre. Un défi qui stimule les créateurs à se surpasser d'inventivité. ■

ENTRE L'ART ET LA SCIENCE

CULTURE MONTRÉAL A CONVIE LES AMATEURS D'ART NUMÉRIQUE AU PLANÉTIARIUM RIO TINTO ALCAN POUR UNE TABLE RONDE SUR LE SUJET ET UNE SOIRÉE DE DÉCOUVERTES ARTISTIQUES.

Le 15 avril, durant tout un après-midi, les conférenciers ont été conviés à se pencher sur la question du rapprochement entre le numérique et la communauté. Parmi les thèmes abordés, on retrouvait l'identité et le rayonnement du numérique, ainsi que la créativité et la participation citoyenne. En soirée, les artistes de **MASSIVart** ont offert un avant-goût aux participants de la programmation de *Chromatic 2014*. ■



2014 @ 2017
MONTRÉAL ENGAGÉE POUR LA CULTURE
L'ENGAGEMENT CÉLÈBRÉ

LA VITALITÉ CULTURELLE DES QUARTIERS MONTRÉALAIS ÉTAIT EN VEDETTE À LA SAT DANS LE CADRE DE L'ÉVÉNEMENT 2014 @ 2017- MONTRÉAL ENGAGÉE POUR LA CULTURE.



PROPULSER
MONTRÉAL

EN 2017, TOUS LES YEUX SERONT TOURNÉS VERS MONTRÉAL POUR SON 375^e ANNIVERSAIRE. AFIN DE CONFIRMER LE STATUT DE LA VILLE COMME DESTINATION PAR EXCELLENCE, TOURISME ET CULTURE FORMENT UNE ALLIANCE STRATÉGIQUE!

Le 23 septembre, plus de 450 artisans de tous les secteurs culturels et de tous les arrondissements se sont réunis afin d'échanger sur une soixantaine d'expériences culturelles inspirantes réalisées récemment à Montréal.

Des présentations sur sept grands thèmes ont mis en lumière les caractéristiques qui font de Montréal une ville unique et inspirante tant pour ses citoyens que pour les artistes qui y vivent.

- Une ville où la participation et l'engagement citoyen sont mis de l'avant
- Une ville soucieuse de la mise en valeur de son territoire
- Une ville qui lie culture et environnement
- Une ville qui favorise l'inclusion de tous
- Une ville qui stimule les apprentissages par les arts
- Une ville qui favorise l'alliance entre économie et culture
- Une ville intelligente inspirée par la culture.

Tous les participants ont été invités à appuyer la *Déclaration Montréal engagée pour la culture – Pour des quartiers culturels durables* afin que la culture soit toujours inscrite au cœur du développement de Montréal. Ainsi les principaux acteurs et artisans de tous les secteurs et de tous les quartiers sont mobilisés plus que jamais en faveur du développement culturel de la métropole, notamment dans la perspective du 375^e anniversaire de Montréal en 2017. ■

Dans cette nouvelle mouture, le *Plan de développement du tourisme culturel 2014-2017* favorise encore plus la collaboration entre les secteurs de la culture et du tourisme dans la métropole.

Quatre grands axes ont été ciblés :

- Renforcer et faire évoluer l'offre et l'expérience culturelles ;
- Intégrer l'offre culturelle montréalaise dans une expérience globale ;
- Intégrer, organiser, diffuser et promouvoir l'offre culturelle ;
- Renforcer la synergie entre les acteurs du tourisme et de la culture.

Plusieurs idées sont aussi dans les cartons afin de faciliter l'identification des lieux culturels : exploiter les installations lumineuses, développer l'offre culturelle dans tous les quartiers et favoriser un urbanisme et une architecture de qualité. La Vitrine culturelle sera au cœur de ces outils, incluant la mise en place de circuits thématiques spécialisés. ■





#375MTL

COUP DE POUCE AU DÉMARRAGE

LE CAMPUS NOTMAN, AMÉNAGÉ DANS L'ANCIENNE MAISON DU MÊME NOM, EST DEvenu LA NOUVELLE MAISON DU WEB DE MONTRÉAL.

Situé à l'angle des rues Sherbrooke et Clark, l'endroit se veut un terrain fertile pour les jeunes pousses du milieu économique où créativité et idées novatrices peuvent cohabiter.

L'édifice préservé est l'ancienne maison du photographe canadien **William Notman**, considéré comme un pionnier dans son domaine, mais aussi comme le mentor de nombreux autres artistes - photographes à qui il a enseigné.

Pour une métropole créative comme Montréal, être à l'écoute de ses talents est une force indéniable et c'est d'ailleurs l'objectif du projet

Notman. Avec cet espace pour encourager et stimuler l'entrepreneuriat, Montréal aspire à voir naître des entreprises qui s'imposeront dans leur domaine.

Ce lieu permet de mettre en relation de jeunes entrepreneurs et des investisseurs en capital de risque, désireux de financer des projets qui ont ainsi toutes les chances d'émerger et de réussir. Qu'il s'agisse de développer une nouvelle application, un nouveau service ou un concept prometteur, l'endroit a déjà été l'hôte de 550 événements et plus de 300 projets y ont démarré. ■

375 CHANDELLES POUR MONTRÉAL

2017 MARQUERA LE 375^e ANNIVERSAIRE DE MONTRÉAL, FONDÉE EN 1642 PAR PAUL CHOMEDEY DE MAISONNEUVE ET JEANNE-MANCE. LA MARCHÉ VERS CE JUBILÉ S'EST DÉJÀ AMORCÉE ET LES MONTRÉALAIS ONT ÉTÉ CONVIÉS À FAIRE PART DE LEURS IDÉES POUR MARQUER CE MOMENT HISTORIQUE.

Le 375^e anniversaire ne durera qu'une année, mais déjà de nombreux citoyens ont exprimé le vœu d'en maximiser les retombées. Un appel de projets a été lancé par la **Société du 375^e**, sous le thème « Créer des ponts » dans l'objectif de planifier 375 jours de festivités! Les projets soumis doivent être exclusifs, se tenir entre le 21 décembre 2016 et le 31 décembre 2017, assurer des retombées socioéconomiques ou touristiques, tout en laissant un héritage au-delà de 2017.

L'histoire revisitée devra ainsi permettre de donner un nouvel élan de fierté qui rayonnera aussi sur le tourisme et le pouvoir d'attraction de Montréal. Les événements choisis laisseront leur signature et s'inscriront comme des témoins de l'histoire et d'une culture qui s'est ancrée au fil des ans et des générations. ■





EN VOITURE! POUR

LE CIRQUE

LA GARE DALHOUSIE
ENCORE PLUS ACCUEILLANTE
POUR LE CIRQUE ÉLOIZE.

Le Cirque a procédé à des travaux de mise aux normes du bâtiment patrimonial construit en 1883, et lieu de départ du premier train allant de Montréal à Vancouver en 1889. L'aménagement d'un atelier de costumes, l'ajout de locaux administratifs et l'acquisition de nouveaux équipements techniques étaient également prévus.

Au cœur du renouveau des arts du cirque, le **Cirque Éloize** créé des performances remplies de magie depuis 1993. À la recherche constante de la perfection artistique, il est l'un des chefs de file du cirque contemporain. Il exprime sa nature en conjuguant l'art du cirque avec la musique, la danse et le théâtre de manière novatrice. Avec dix productions originales à son crédit, le Cirque Éloize a présenté près de 4000 performances dans plus de 440 villes et 40 pays.

Fort de ses succès internationaux, le Cirque Éloize présentera « Monaco, Le Spectacle » en première mondiale à Paris à l'automne 2015. Cette production contemporaine de grande envergure regroupera une trentaine d'acrobates et de danseurs, dans un décor au cœur des plus beaux symboles de Monaco. Le spectacle entreprendra ensuite une tournée de plusieurs grandes villes françaises et européennes. ■



LA CULTURE DANS LES VEINES

La démarche entourant l'élaboration du **Plan de développement culturel du Plateau-Mont-Royal** ne s'est pas bâtie en 100 jours, mais en 365 jours ou presque. Lancée fin 2013, cette démarche audacieuse de codesign auprès des citoyens, d'organismes culturels et d'intervenants de différents milieux, a permis de recueillir de nombreuses pistes de réflexion et d'action sur l'avenir culturel de l'arrondissement le plus artistique à Montréal, voire au pays!

EMBLÈME DE LA VIE CULTURELLE MONTRÉLAISE, LE PLATEAU N'A PAS L'INTENTION DE CÉDER DE SITÔT SA PLACE DANS L'IMAGINAIRE COLLECTIF. FIDÈLE À SES RACINES PLONGÉES DANS LE MILIEU DES ARTS, IL S'EST LANCÉ DANS UNE DÉMARCHE DE CODESIGN POUR L'ÉLABORATION DU PLAN DE DÉVELOPPEMENT 2015-2025 QUI SERA COMPLÉTÉ PAR UN PLAN D'ACTION.

Les principes directeurs du Plan sont de préserver et de mettre en valeur la vitalité culturelle de l'arrondissement, son patrimoine et ses quartiers culturels, d'intervenir dans plusieurs lieux, particulièrement dans les espaces publics, de permettre des expériences culturelles variées, de soutenir la pratique artistique professionnelle et amateur ainsi que de faire connaître et de promouvoir les créateurs et leur art.

Le citoyen, à la fois participant, créateur et spectateur, est placé au cœur d'une offre culturelle de qualité, de proximité et à échelle humaine.

C'est en 2015 que le Plan de développement culturel ainsi qu'un plan d'action concret seront adoptés. Verrons-nous d'autres initiatives de planification culturelle en codesign émaner des arrondissements? ■



LE PÔLE PARTHENAIS
ACQUIERT UNE IDENTITÉ
QUI ATTESTE DE LA
RICHESSE CULTURELLE
DU SECTEUR.

LE MBAM

FAIT SON CINÉMA



P

our symboliser la jonction entre plusieurs lieux de création culturelle, le pôle Parthenais s'est doté d'une nouvelle identification graphique dont l'étendard est la couleur bleue.

La rue Parthenais fait battre à l'unisson les cœurs d'artistes, artisans et designers de mode, institutions et entreprises culturelles, mais aussi associations et lieux de diffusion.

Sur l'initiative des artistes **Sandra Tannous** et **Delphine Quach** et avec le soutien de l'arrondissement de Ville-Marie et du regroupement **Voies culturelles des faubourgs**, les réverbères de la rue, les bancs, mais aussi les panneaux informatifs se teintent d'un bleu vif qui vient apporter à cette identification une dimension esthétique et permet de signaler les emplacements des lieux culturels afin de faciliter la rencontre entre les artistes et le grand public.

À travers cette intervention artistique minimaliste et permanente, le pôle Parthenais acquiert donc de la visibilité et une identité qui atteste de la richesse culturelle du secteur et d'une convivialité qui ne passera pas inaperçue! ■

LA VISION
PLURIDISCIPLINAIRE
DU FIFA S'ACCORDE
PARFAITEMENT AVEC
CELLE DU MBAM.

Le Musée des beaux-arts de Montréal intègre en résidence permanente le Festival international du film sur l'art (FIFA).

D

epuis 1860, la collection extrêmement variée du musée ne cesse de s'agrandir pour en faire un des musées les plus fréquentés au Canada. 2014 a apporté sa pierre à l'édifice en intégrant le **FIFA**, dont la vision pluridisciplinaire s'accorde parfaitement avec celle du **MBAM**, à la croisée des différentes disciplines artistiques.

Cette collaboration a pris la forme d'une programmation additionnelle intitulée « FIFA + au MBAM » qui a proposé une quarantaine de films sur les thèmes des grandes expositions produites par le musée ou sur les activités qui y sont offertes.

Cette alliance est porteuse de perspectives d'évolution mutuelles particulièrement intéressantes notamment sur le plan de la visibilité des nombreuses expositions internationales du MBAM. Par ailleurs, l'intégration du FIFA au MBAM vient enrichir la programmation générale du festival, en faisant de Montréal une référence mondiale en la matière. ■



INFINIES POSSIBILITÉS



Marché des Possibles

AUCUN FREIN N'A ÉTÉ DONNÉ AUX INITIATIVES
DES PARTICIPANTS VENUS FLÂNER, RELAXER ET
PRENDRE PART À UNE MOSAÏQUE D'ACTIVITÉS.

A

ucune restriction au Marché des Possibles du Mile-End. Les week-ends de l'été ont pris des airs de foire et de rassemblement communautaire tous azimuts aux abords de l'aréna Saint-Louis.

Le Marché des Possibles a permis de faire rayonner les talents et l'esprit festif des résidents du quartier et des visiteurs venus prendre part à un bouillonnement culturel et artistique.

Un piano sous les arbres, un appel aux accordéonistes, une vendeuse de peluches confectionnées à la main ou un comité d'histoire qui s'improvise un rendez-vous : aucun frein n'a été donné aux initiatives des participants, souvent nombreux, venus flâner, relaxer et prendre part à une mosaïque d'activités. Ce projet-pilote est produit par **POP Montréal** en collaboration avec l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal afin d'animer le quartier.

Produits fermiers, activités familiales, percussions, jazz, Jewish music, kiosques de bijoux, gymnastique pour enfants, cinéma, cours de yoga. Tout y est passé ! Chaque fin de semaine, du 11 juillet au 31 août, le Marché des Possibles a fait place à l'esprit créatif et ouvre toutes grandes les portes aux découvertes pour petits et grands. ■



L'héritage montréalais
est palpable, il s'inscrit
dans le présent et devient
source d'inspiration pour
le futur.



Shelly Glover
Ministre du Patrimoine canadien et
des Langues officielles

Alexandre Taillefer
Associé principal, XPND Capital et
président du Comité de pilotage





mémorable

mémorable



FRÉDÉRIC BACK A MARQUÉ PLUSIEURS GÉNÉRATIONS GRÂCE À SON FILM « L'HOMME QUI PLANTAIT DES ARBRES ».

À fin de souligner sa mémoire et reconnaître son legs culturel, la Ville de Montréal a rendu un hommage appuyé à la vie et à l'œuvre de ce grand Montréalais.

Décédé en 2013, l'artiste **Frédéric Back** aurait fêté ses 90 ans en 2014. Au terme d'une carrière engagée, Frédéric Back aura marqué plusieurs générations grâce à son film *L'homme qui plantait des arbres*, à la fois poétique, philosophique et inspiré du mouvement environnementaliste. Cette œuvre, gagnante de plus de quarante prix dans des festivals de films partout dans le monde, dont notamment un Oscar, a été végétalisée en 2013, devenant ainsi l'attraction principale des **Mosaïcultures internationales de Montréal**.

En 2014, les grandes pièces ornementales ont quitté le Jardin botanique pour être érigées au pied du pont Jacques-Cartier.

Le géant de mousse et de feuilles, accompagné de son chien, a été reconstruit recréant une image du film d'animation culte du cinéaste.

Illustrateur, peintre, muraliste et cinéaste, Frédéric Back est né en 1924 et s'est éteint le 24 décembre 2013, laissant derrière lui un héritage considérable empreint d'humanisme. Une exposition des œuvres retraçant les moments forts de la carrière de M. Back s'est tenue dans le hall d'honneur de l'hôtel de ville et un hommage lui a été rendu à la **Maison symphonique de Montréal**, en présence de nombreuses personnalités publiques.

L'homme qui plantait des arbres et *Crac!* sont deux productions de Frédéric Back qui ont été récompensées d'un Oscar. ■



Des fleurs et des arbres pour Lhasa
INSTALLÉE À MONTRÉAL DANS LES ANNÉES 1990,
ELLE AVAIT FAIT DU MILE-END SON CHEZ-SOI
D'ADOPTION.


Devant plus de 400 personnes réunies pour lui rendre un émouvant hommage, le nouveau parc **Lhasa-De Sela** gardera désormais vivante la mémoire de la chanteuse.

Emportée par un cancer au jeune âge de 37 ans, Lhasa De Sela, avec sa voix amoureuse et ses chansons imprégnées d'intensité et douceur, a laissé une marque indélébile dans le cœur des Montréalais.


Un groupe de résidents, qui a également eu l'appui des commerçants du quartier, a proposé de renommer le parc Clark en son honneur. Situé entre les rues Saint-Urbain et Clark, le petit espace vert est à proximité de l'ancien studio de l'auteure-compositrice-interprète d'origine mexicaine. Installée à Montréal dans les années 1990, elle avait fait du Mile-End son chez-soi d'adoption.

Entourés des amis et de la famille de l'artiste, les citoyens du quartier se sont donné rendez-vous pour souligner l'événement. **Patrick Watson, The Barr Brothers** et **Bia** se sont entre autres produits sur la simple scène installée là pour l'occasion. C'est sur un des nombreux « pianos publics » de la ville, celui-ci peint aux couleurs du dernier album de la chanteuse, que les artistes lui ont rendu un touchant hommage. ■





LA FORÊT DE TUYAUX CHANTANTS



PLUS DE 20 000
PERSONNES SE SONT
DÉPLACÉES POUR ASSISTER
AUX DIFFÉRENTS CONCERTS
INAUGURAUX.

La Maison symphonique de Montréal accueille un nouveau pensionnaire de taille. Le nouvel orgue de l'Orchestre symphonique de Montréal, le Grand Orgue Pierre-Béique, est inauguré le 28 mai.

Les mélomanes et les curieux ont pu aller à la rencontre de l'imposant instrument de musique lors de la journée porte ouverte gratuite. Au menu, récitals et animations variées étaient prévus à la **Place des Arts** pour souligner l'événement. Plus de 20 000 personnes se sont ainsi déplacées pour assister aux différents concerts inauguraux.

L'orgue tient son nom de M. **Pierre Béique**, fondateur et premier directeur général de l'**OSM** (de 1939 à 1970). Mme **Jacqueline Desmarais**, donatrice de l'orgue, tenait ainsi à souligner la contribution exceptionnelle de M. Béique au sein de cette organisation.

Fabriqué par la renommée maison **Casavant Frères** de Saint-Hyacinthe, il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux. Il a fallu quatre ans pour construire cette immense structure de 16 mètres de haut et pesant plus de 25 tonnes. Rareté dans le monde des orgues, il possède une chamade, une petite rangée de tuyaux installés à l'horizontale. Sa conception visuelle en façade est l'œuvre des architectes **Diamond Schmitt + Ædifica**, qui ont judicieusement agencé les tuyaux pour représenter le schéma d'une onde sonore. ■



Honneurs scintillants



En plein cœur de l'hiver, l'esplanade du Quartier des spectacles a été le théâtre d'illuminations hors du commun pour souligner des grands pans de l'histoire de Montréal.

Le samedi 22 février, pas moins de 185 bougies ont été illuminées dans le cadre de MONTRÉAL EN LUMIÈRE pour commémorer tour à tour le 15^e anniversaire de MEL, le 40^e de DUCEPPE, le 50^e de la Place des Arts et le 80^e de l'Orchestre symphonique de Montréal.

Un grand événement son et lumière qui a pris la forme de projections vidéos sur les édifices ceinturant l'esplanade du **Quartier des spectacles**. En début de soirée, sur le coup de 19 h, l'Esplanade de la Place des Arts s'est animée pour retracer les 185 années des grandes institutions culturelles d'ici.

Le spectacle, qui a culminé par une pluie de feux d'artifice, a été enrichi par de grands noms de la scène culturelle. L'espace d'un moment, le ciel a été rempli des pièces maîtresses des étoiles que sont les **Jean Duceppe, Michel Dumont, Wilfrid Pelletier, Yvon Deschamps, Claude Léveillée** et **Kent Nagano**, dont les œuvres continuent de planer dans le cœur du public et de la Métropole. De quoi faire clamer 185 Bravos! ■



VISION ET GÉNÉROSITÉ

MARCEL CÔTÉ

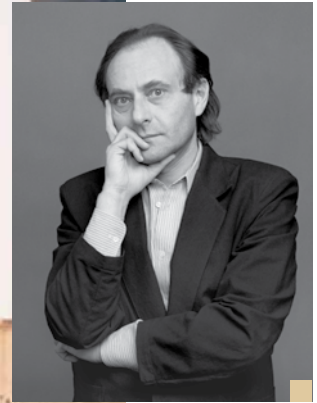


MARCEL CÔTÉ
DEMEURERA UN MODÈLE
DE CONVICTION, DE VISION
ET DE GÉNÉROSITÉ.

Le 25 mai dernier, Montréal a perdu un de ses plus ardents partisans. Créateur de ponts entre le milieu des affaires et celui de la culture, Marcel Côté et ses idées nous manqueront grandement.

Très engagé dans la communauté des affaires de la métropole, mécène et grand passionné des arts, **Marcel Côté** a siégé à de nombreux conseils d'administration, dont plusieurs ayant une vocation culturelle. Ainsi, l'**Orchestre symphonique de Montréal**, le festival **MONTREAL EN LUMIÈRE**, la **Compagnie de danse Marie Chouinard** et **Les amis de la montagne** ont pu profiter de son expertise. D'ailleurs, en 2012, la **Chambre de commerce du Montréal métropolitain** et le **Conseil des arts de Montréal** l'avaient honoré du prix Arts-Affaires pour ses 20 ans d'implication bénévole auprès de la compagnie Marie Chouinard. Chaque année, ce prix récompense des individus et des entreprises qui ont su se démarquer et offrir une aide appréciée et salutaire aux arts, dans la Métropole.

À l'instar de nombreuses personnalités publiques, **Culture Montréal** souligne que Marcel Côté demeurera un modèle de conviction, de vision et de générosité dont l'engagement envers l'épanouissement des artistes et la reconnaissance de la culture comme image de marque de Montréal constitue un héritage précieux qui nous inspirera encore longtemps. ■



Melvin Charney, *Le jardins du Centre Canadien d'Architecture* :
Vue de la colonne allégorique
Temple-silo avec la maison
Shaughnessy à l'arrière-plan.
1990. Épreuve couleur
chromogène, 35,5 x 44,7 cm.
Collection CCA. © Succession
Melvin Charney / SODRAC (2015).

MELVIN CHARNEY A
DONNÉ VIE AU JARDIN
DE SCULPTURES DU
CENTRE CANADIEN
D'ARCHITECTURE ET À LA
PLACÉ ÉMILIE-GAMELIN.

La Maison de l'architecture du Québec (MAQ) du Vieux-Montréal et la galerie Art Mûr dans La Petite-Patrie ont choisi de rendre hommage à un de nos grands créateurs lors de deux expositions : *Melvin Charney, architecte photographe* et *Melvin Charney : la ville en mouvement*.

Melvin Charney, qui nous a quittés en 2012, était un artiste et architecte accompli. Touche à tout, il excellait dans la photographie, la peinture ou encore la sculpture, avec un sens de l'observation et une sensibilité qui confèrent à ses œuvres beaucoup

2 FOIS
PLUTÔT QU'UNE !

d'humanité. Il a donné vie à des lieux devenus référence à Montréal, comme le jardin de sculptures du **Centre canadien d'architecture** et la place Émilie-Gamelin.

Au travers des œuvres exposées on peut revivre le génie de l'homme qui évoque le temps qui passe, les différences sociales, la cohabitation ou encore l'évolution de l'urbanité montréalaise. Ses sculptures sont également un témoignage de la vision humaine de l'artiste, véritable poète urbain de l'architecture. ■





FAIRE **VIVRE** LES MOTS

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA LITTÉRATURE (FIL) A FÊTÉ SON 20^e ANNIVERSAIRE AVEC UNE CINQUANTAINE D'ACTIVITÉS DISSÉMINÉES DANS LES QUARTIERS MONTRÉALAIS ET AVEC UN INVITÉ D'HONNEUR : HAÏTI.

Créé par l'Union des écrivaines et des écrivains québécois, le FIL vole de ses propres ailes depuis 10 ans. Quand il a vu le jour en 1994, **Gaston Miron, Anne Hébert, Bruno Roy, Gil Courtemanche** et **Nelly Arcan** étaient toujours parmi nous, comme l'a rappelé la directrice générale **Michelle Corbeil** dans son mot d'anniversaire.

Spectacles, lectures publiques, films, rencontres, slams, expositions et installations éphémères, tout y était pour fêter en grand la diversité de la littérature et de l'écriture.

Au fil des années, l'histoire du festival est riche d'invités spéciaux comme **Fanny Ardant, Jean-Louis Trintignant** et **Sami Frey**, mais aussi des 4000 écrivains et artistes qui y ont participé, des 1000 manifestations organisées et des quelque 200 000 festivaliers qui y ont assisté.

La soirée de fête a réuni de nombreux artistes, dont **Marie Chouinard, Jean-Paul Daoust, Brigitte Haentjens, Chloé Sainte-Marie, Gilles Vigneault**, ainsi que **Loui Mauffette** et ses passeurs de poésie.

Afin de marquer les 20 ans du Festival, 20 écrivains dont **Louise Bombardier, Christine Brouillet, Robert Lalonde** et **Perrine Leblanc** ont été invités à créer un texte en s'inspirant d'une œuvre exposée au Musée des beaux-arts de Montréal.

Depuis sa création, le FIL se veut une bibliothèque vivante, qui a fait tomber les frontières entre la littérature et les autres formes d'art. ■



BAGUETTE, TAMBOURS ET TROMPETTES!



L'OSM A PROSPÉRÉ AU FIL DES ANNÉES SOUS LA DIRECTION DE PASSIONNÉS DE MUSIQUE ET DE CHEFS D'ORCHESTRE PRESTIGIEUX.

80 ans, c'est encore jeune! Après huit décennies de création et de musique, l'Orchestre symphonique de Montréal est toujours plus populaire, moderne et pertinent.

C'est tout un programme diversifié qui a souligné cet anniversaire, concocté avec grand enthousiasme par son chef d'orchestre **Kent Nagano**. À l'automne, une ode à la culture populaire du Québec a pris son envol, avec des prestations d'artistes comme **Adam Cohen** et **Cœur de pirate**. Le théâtre et la poésie étaient également au rendez-vous, côtoyant des représentations d'œuvres classiques avec celles, inattendues, de Frank Zappa qui s'est même invitée dans les festivités!

Fondé en 1934, l'OSM a prospéré au fil des années sous la direction de passionnés de musique et de chefs d'orchestre prestigieux, dont le tout premier fut **Wilfrid Pelletier**. Fier des nombreuses tournées à travers le monde, l'orchestre s'est produit du Japon jusqu'au Nunavik. À la mesure de son âge respectable, l'OSM s'est fait offrir un cadeau prestigieux pour sa nouvelle demeure à la Maison symphonique : le Grand Orgue Pierre-Béique. ■

LE DON EN HÉRITAGE

LILIANE STEWART, GRANDE DAME DU DESIGN RECONNUE POUR SA GÉNÉROSITÉ ET SON MÉCÉNAT AUPRÈS DE NOMBREUX MUSÉES, S'EST ÉTEINTE EN MAI 2014.

En 1973, **Liliane Stewart** et son conjoint **David Macdonald Stewart**, un homme d'affaires aguerri, ont mis sur pied une fondation qui a su faire la différence en apportant l'appui nécessaire à plusieurs initiatives culturelles.

Mme Stewart, qui a fondé le musée qui porte son nom, est demeurée très active dans le milieu des arts en s'engageant auprès du Musée des arts décoratifs et du **Musée des beaux-arts de Montréal**. L'implication de Mme Stewart a permis d'enrichir les collections muséales et d'offrir à Montréal l'occasion de réunir de véritables trésors. En 2000, elle avait notamment offert au Musée des beaux-arts de Montréal près de 6000 objets de la collection de l'ancien Musée des arts décoratifs qui sont présentés dans un espace nommé en son honneur.

Elle a de plus présidé de nombreux conseils d'administration d'institutions muséales. Mme Stewart a reçu l'Ordre du Canada et l'Ordre national du Québec, ainsi que la Légion d'honneur en France.

Elle a incarné des valeurs de partage et de générosité qui ont dépassé nos frontières alors qu'elle a contribué à la sauvegarde de Venise, à la transformation du manoir Jacques-Cartier en musée à Saint-Malo et offert un vitrail célébrant la mémoire de Samuel de Champlain dans l'église communale de Brouage. Montréal conservera à jamais des traces de son œuvre de mécène. ■



S'ÉVEILLER *par les mots*

Petite salle,
grandes émotions



CHAQUE ANNÉE, PLUS DE 20 000 PERSONNES PROFITENT DE L'INITIATIVE DANS LES BIBLIOTHÈQUES, MAIS AUSSI HORS LES MURS.

Le programme **Contact, le plaisir des livres**, initié il y a 15 ans par l'équipe des **Bibliothèques de Montréal**, se poursuit avec toujours plus d'enthousiasme.

Plus particulièrement destiné aux familles immigrantes afin de permettre leur apprentissage du français et leur bonne intégration, le projet s'adresse aux parents et à leurs enfants de 0 à 5 ans et a pour ambition d'éveiller le goût de la lecture chez les tout-petits tout en stimulant leur curiosité intellectuelle et en favorisant ainsi leur apprentissage futur. C'est aussi une manière de montrer aux parents que la lecture peut être une réelle source de plaisir pour leurs enfants.

Contact est également un programme flexible qui s'invite dans les lieux fréquentés par les enfants et leurs parents tels que les centres de vaccination ou encore les joujouthèques. Ainsi, en 2013 plus de 1500 activités ont eu lieu sur 28 semaines, aux quatre coins de l'île.

Encore une fois, les bibliothèques s'imposent comme un modèle favorisant les rencontres et les échanges à travers leurs nombreux services socio-éducatifs. Cette année, afin de souligner le 15^e anniversaire de Contact, les Bibliothèques ont réalisé, en collaboration avec l'auteure **Corinne Albaut**, un recueil de comptines. ■

LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT DEMEURE UNE VITRINE DE LA CRÉATIVITÉ QUÉBÉCOISE ET DE LA FRANCOPHONIE INTERNATIONALE.

Les feux de la rampe brûlent depuis 65 ans au **Théâtre du Rideau Vert**. Un nouvel acte s'ouvre pour l'institution de la rue Saint-Denis, qui est bien loin de la retraite.

Les temps ont bien changé depuis que le théâtre vendait ses billets à 1,98\$ en 1960. Ce prix incluait alors les taxes, le programme et même le vestiaire !

Fondé en novembre 1948 par deux femmes, **Yvette Brind'Amour** et **Mercedes Palomino**, le Théâtre du Rideau Vert demeure une vitrine de la créativité québécoise et de la francophonie internationale, où on a pu y voir au fil des années des pièces de Félix Leclerc, Michel Tremblay ou encore d'Antonine Maillet. Chaque saison, les Montréalais y découvrent également des pièces du répertoire classique.

Fort de sa longévité et pour souligner cet anniversaire, le metteur en scène **René Richard Cyr** a remis sur les planches la pièce inaugurale du théâtre *Les Innocentes*. À l'époque, on n'en avait joué que trois représentations et tous les acteurs étaient bénévoles.

Renévoqué en 1991, une cure de jeunesse lui a permis d'augmenter sa capacité de 326 à 426 places, en plus de lui faire remporter le «prix d'excellence» de l'Ordre des architectes du Québec. Selon une légende urbaine, Hervé, un fantôme, veille même sur les lieux. Gageons qu'il aura du travail pour encore de nombreuses années ! ■





Entrée libre

depuis 25 ans

CHERCHER LA **LUMIÈRE**

À MONTRÉAL, LE 28 JANVIER DERNIER, L'ARTISTE FERNAND LEDUC NOUS QUITTAIT; CE FUT UNE IMMENSE PERTE POUR LE MILIEU CULTUREL MONTRÉALAIS ET QUÉBÉCOIS.

Depuis le moment des premières enluminures de son enfance jusqu'aux récentes microchromies, l'artiste n'a eu de cesse d'avancer d'un pas curieux vers la lumière qui finit par envahir son œuvre tout entière, lorsque la patience d'une vie l'y a convié.

Né à Viauville en 1916, il entre à l'École des beaux-arts de Montréal en 1938 d'où il sortira professeur de dessin. Très rapidement, il souhaite briser les carcans du conformisme et de l'académisme. En 1948, il signe le célèbre manifeste du *Refus global* qui est une rupture profonde avec la tradition. Dans ces années-là, il se rend vivre en France où il exposera au Salon des Surindépendants (1947) et au Salon de Mai (1952).

Président-fondateur de l'Association des artistes non-figuratifs de Montréal, il glisse progressivement vers l'abstraction, vers des qualités de lumière totale. De nombreuses expositions lui sont consacrées tant en Amérique du Nord qu'en Europe. Pionnier de l'art moderne et de l'avant-garde de l'art canadien, il s'est mérité plusieurs prix, dont le Prix Paul-Émile-Borduas, en 1988, la plus haute distinction attribuée par le gouvernement du Québec dans le domaine des arts visuels.

Fernand Leduc aura montré pour les générations à venir les chemins de la beauté intérieure et la qualité d'une œuvre accomplie. ■

PENDANT TOUT LE MOIS DE SEPTEMBRE, CITOYENS, PROFESSIONNELS ET ÉTUDIANTS ONT ÉTÉ INVITÉS À PRENDRE PART À UNE SÉRIE D'ACTIVITÉS SOULIGNANT LES 25 ANS D'ACQUISITION ET DE CONSERVATION DE L'ART PUBLIC À LA VILLE DE MONTRÉAL.

Ile **Bureau d'art public** a d'abord lancé un nouveau site Internet ergonomique et adapté aux nouvelles technologies. Ensuite, en collaboration avec la STM, Tourisme Montréal, l'Autre Montréal et les quatre grands musées (Musée des beaux-arts de Montréal, Musée d'art contemporain, Musée McCord, Centre d'histoire de Montréal), le Bureau d'art public a lancé sa *Chasse à l'art public* pour permettre à tous de découvrir les œuvres qui animent la trame urbaine. Il s'agissait de cinq circuits guidés de 90 minutes offerts gratuitement dans l'arrondissement de Ville-Marie et dans le métro.

Le 19 septembre, un colloque international gratuit portant sur les *nouveaux territoires et les nouveaux enjeux* de l'art public a été organisé en partenariat avec l'UQAM et a réuni plusieurs chercheurs, professionnels et artistes intéressés par ces questions. Enfin, un concours a été organisé via la page Facebook du Bureau d'art public visant à évaluer les connaissances citoyennes des 315 œuvres d'art de la collection. Au terme du concours, dix chanceux ont remporté une participation à une visite guidée exclusive ainsi que des entrées dans les quatre musées et dans les ateliers d'artistes professionnels : **Jocelyne Allouche, Jacques Bilodeau et Catherine Bolduc**. ■





RIRES
INOUBLIABLES

UNE VÉRITABLE ICÔNE DE L'ÉPOQUE DES CABARETS S'EST ÉTEINTE EN SEPTEMBRE AVEC LE DÉCÈS DU COMÉDIEN GILLES LATULIPPE.

Gilles Latulippe est né à Montréal en 1937 dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve. Au Québec, il a fait naître les rires pendant des décennies en incarnant des personnages qui ont marqué des générations. À Montréal, sa contribution à la vie culturelle s'est notamment incarnée avec la naissance du **Théâtre des Variétés**, qu'il a dirigé pendant plus de 30 ans. De très nombreux spectacles se sont tenus dans cette véritable institution pour plusieurs artistes. L'endroit a depuis été rebaptisé **La Tulipe** en son honneur. Il a également fait partie des

artisans de **La Roulotte**, qui visite toujours les parcs montréalais.

En juillet 2014, le **Festival Juste pour rire** avait consacré un gala hommage à **Gilles Latulippe** pour marquer ses 55 ans de carrière artistique. Précédemment, il avait aussi été fait chevalier de l'Ordre national du Québec, en 2009, et décoré de l'Ordre du Canada en 2004. En 2007, on lui avait aussi remis le Grand prix de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision. ■



Hymne À LA MUSIQUE

LES 25 ANS DE LA CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR, CONNUE AUSSI COMME LA MAISON DE LA MUSIQUE, ONT ÉTÉ SOULIGNÉS PAR DES TALENTS DE TRÈS GRANDE RENOMMÉE.

Un nombre saisissant des plus grands talents d'ici et d'ailleurs ont participé à cette saison anniversaire dont le pianiste **Marc-André Hamelin**, précédé, trois jours avant, d'**Alexandre Tharaud**. Parmi les autres événements, on a entendu le nouveau **Quatuor Turovsky**, avec, en son sein, le violoncelliste **Stéphane Tétrault**. À noter également quatre concerts de la pianiste **Louise Bessette** lors desquels elle a interprété 25 œuvres pour piano, écrites par 25 compositeurs québécois, au cours des 25 dernières années! Une belle manière pour ces artistes devenus célèbres de revenir dans cette salle exceptionnelle où ils s'étaient produits au fil de ces années.

De plus, pour célébrer ce premier quart de siècle, la maison d'édition **Druide** et le musicographe **Georges Nicholson** ont publié un album-souvenir dans lequel on brosse le portrait de cette institution unique au monde. Ce livre permet de mesurer l'importance de la **Chapelle historique du Bon-Pasteur** et de rendre hommage à ceux qui en ont fait un lieu de création et de diffusion capital pour les Montréalais. C'est l'histoire de notre musique qui est y est mise en perspective. ■



LEÇON DE PATRIMOINE

L'UNIVERSITÉ CONCORDIA A INAUGURÉ LE PAVILLON DES SŒURS-GRISES, UN ANCIEN COUVENT DU XIX^e SIÈCLE, QUI ABRITE DÉSORMAIS UNE SALLE DE LECTURE ET UNE NOUVELLE RÉSIDENCE POUR LES ÉTUDIANTS.

Situé sur le boulevard René-Lévesque Ouest, entre les rues Guy et Saint-Mathieu, le plus ancien immeuble du Quartier Concordia devient le plus récent pavillon de l'Université. Fondée en 1737 par Marguerite d'Youville, la congrégation catholique des Sœurs de la Charité de Montréal, connue sous le nom de Sœurs Grises, a emménagé dans cette maison mère en 1871.

Les travaux de modernisation du pavillon des Sœurs-Grises ont été menés conformément aux meilleures pratiques en matière de préservation du patrimoine et s'intègrent

discrètement au bâtiment. Les matériaux et des éléments structurels tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'édifice ont été préservés, comme ont été conservés les symboles religieux, les vitraux et les boiseries d'origine.

L'ancienne chapelle de l'Invention-de-la-Sainte-Croix a été transformée en une impressionnante salle de lecture qui offre un espace calme et propice au travail intellectuel.

Un bel exemple de préservation du patrimoine montréalais qui fera école. ■

PLACE
CLAIRE ODERRA

PLACE
PIERRE FALARDEAU

PLACE
MICHEL BRAULT

ALLÉE
NORMAN MCLAREN

PLACE
EMMA GENDRON

AU NOM DU SOUVENIR

PLUS DE 30 LIEUX ONT ÉTÉ NOMMÉS CETTE ANNÉE AFIN DE RENDRE HOMMAGE À DES PERSONNALITÉS QUI ONT MARQUÉ L'HISTOIRE DE MONTRÉAL. EN VOICI QUELQUES-UNS.

Claire Oderra (1919-2009), comédienne et chanteuse d'origine marseillaise, a été honorée de manière posthume par la dénomination d'une place à son nom dans un secteur de l'arrondissement de Saint-Laurent où les espaces publics sont nommés en hommage à des artistes québécois. En 1959, elle créait sa propre boîte à chansons, « La boîte à Clairette », sur la rue de la Montagne, où ont débuté plusieurs grands noms de la chanson québécoise.

Deux nouvelles places de l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie, voisines l'une de l'autre, ont été nommées en hommage à des cinéastes québécois contemporains : **Pierre Falardeau** (1946-2009) et **Michel Brault** (1928-2013).

Norman McLaren (1914-1987) a été honoré par la toponymie dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve. Le récipiendaire en 1953 de l'Oscar du meilleur court-métrage pour son film *Neighbours*, qui fut également reconnu par l'Académie Royale des arts du Canada en 1963, bénéficie dorénavant d'une allée piétonne dans le secteur Contrecoeur.

Moins connue dans l'univers du cinéma québécois, **Emma Gendron** (1904-1952), journaliste et auteure, a scénarisé à l'âge de 18 ans le premier film de fiction québécois, *Madeleine de Verchères*. La place Emma-Gendron est située dans l'arrondissement de Saint-Laurent. ■





LE RIDEAU S'EST FERMÉ POUR UNE DERNIÈRE FOIS ALORS QUE L'ACTEUR, METTEUR EN SCÈNE ET AUTEUR PAUL BUISSONNEAU S'EST ÉTEINT À L'ÂGE DE 87 ANS.

Arrivé de France en 1947 en compagnie d'Édith Piaf, **Paul Buissonneau** est devenu une figure marquante et incontournable de la scène montréalaise, cofondant entre autres le **Théâtre de Quat'sous**.

En 1952, Claude Robillard, qui dirigeait le Service des parcs de la Ville de Montréal, l'amène à prendre les rênes de **La Roulotte**. Ce théâtre ambulant s'inspirant de la *commedia dell'arte*, qui se produit dans les parcs de la ville, existe toujours aujourd'hui, 60 ans plus tard. Un plus large public a fait sa connaissance sur les ondes de la télé de Radio-Canada, dans *La boîte à surprise*, où il incarne son inoubliable personnage de Picoles.

En 1968, il collabore à la mise en scène de *l'Osstidcho*, qui lui doit d'ailleurs son existence et son nom. Après son départ du Quat'sous en 1989, il consacrera la majeure partie de sa carrière à la mise en scène, au cinéma et à l'écriture.

Chaque année, depuis 2005, le prix Paul-Buissonneau vise à souligner la remarquable contribution d'un individu, d'une troupe amateur ou d'un organisme au développement du théâtre amateur montréalais. Une murale de céramique a été installée en son honneur en 2010, au coin des rues Ontario et Beaudry. À l'automne 2014, la Ville de Montréal l'a nommé Citoyen d'honneur, commémorant ainsi l'ensemble de sa carrière. ■

CÉLÉBRER

1 ANS
D'ÉDUCATION

UNE NOUVELLE PLACE
PUBLIQUE EN L'HONNEUR
DE SON ARCHITECTE
JOSEPH VENNE EST
AMÉNAGÉE DEVANT LE
CENTRE GÉDÉON-OUIMET.

Joseph Venne, a construit plus d'une soixantaine de bâtiments à Montréal, dont le **Monument-National**. Il a aussi grandement contribué à la promotion et au développement du métier d'architecte au Québec.

Le bâtiment centenaire est l'un des plus anciens toujours utilisés par la Commission scolaire de Montréal (CSDM). L'aménagement du stationnement face au centre Gédéon-Ouimet en place publique participe à la revitalisation de la rue Ontario Est. En plus de mettre en valeur la façade d'intérêt patrimonial du centre, la nouvelle place **Joseph-Venne** et sa fontaine lumineuse distinctive créent un lieu de rencontre dans ce secteur animé de la ville. ■



TOUT FEU, TOUT FLAMME

LA CASERNE LETOURNEUX DE LA RUE NOTRE-DAME SERVIRA DE NOUVELLES PASSIONS ET SUIVRA LA DESTINÉE DE L'ÉQUIPE PROFESSIONNELLE DE SOCCER DE MONTRÉAL.

L'Impact a acheté la Caserne pour en faire son nouveau centre d'entraînement. Quatre terrains seront construits et en vertu du protocole d'entente convenu avec la Ville de Montréal et l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, les associations locales de soccer pourront aussi utiliser les terrains à surface artificielle.

La Caserne Letourneau a été construite en 1915. Exactement 100 ans plus tard, c'est une tout autre équipe qui y fera son entrée pour continuer de faire vivre l'histoire de cet édifice témoin d'une autre époque.

Inoccupée de 1981 à 2002, la Caserne Letourneau, imaginée par Marius Dufresne, a résisté aux vents de démolition et de transformation qui ont soufflé sur plusieurs immeubles du même secteur. La préservation de ce bijou du patrimoine architectural révèle un autre trait du caractère de Montréal, soucieuse de son histoire et de ses traditions. ■



FRAGMENTS DE LUMIÈRES

GUIDO NINCHERI (1885-1973), ARTISTE FLORENTIN MAÎTRE DU VITRAIL, POSSÈDE DÉSORMAIS UN LIEU QUI MET, LITTÉRALEMENT, TOUTE SON ŒUVRE EN LUMIÈRE.

Nincheri a réalisé des vitraux dans plus de 200 lieux de culte en Amérique du Nord, dont plusieurs à Montréal. La Société du Château Dufresne avait fait l'acquisition, en décembre 2013, du Studio Nincheri, où l'artiste travaillait et où se trouve le plus ancien atelier de vitrail du Québec encore existant. Un nouveau **Musée Dufresne-Nincheri**, inauguré le 10 décembre, expose désormais ses œuvres au public.

La collection du musée comporte 625 œuvres – vitraux, maquettes, cartons, outils – qui se trouvaient au Studio et qui documentaient le travail de conception et de fabrication des vitraux, offert par la famille de l'artiste. De plus s'ajoute au catalogue la collection privée

de M. Alexandre de Bothuri et Mme Élane Bédard, qui comporte 47 objets précieux et tableaux historiques ayant appartenu à des personnages aussi marquants que Jeanne d'Arc, Louis XV, Madame du Barry, Marie-Antoinette, Rodolphe II, Pauline Borghèse, Napoléon 1^{er} et Joséphine.

Le musée regroupe donc désormais dans une même entité le **Château Dufresne**, rue Jeanne-D'Arc et le Studio Nincheri, rue Pie-IX. L'Est de Montréal bénéficie ainsi d'un complexe muséal unique et novateur, avec une mission de préservation et de valorisation du patrimoine. ■





PRÉSERVER L'HISTOIRE

LE 12 SEPTEMBRE, LA VILLE DE MONTRÉAL ET LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC ONT SOULIGNÉ LE CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE LA DÉSIGNATION DU VIEUX-MONTRÉAL COMME SITE PATRIMONIAL DE MONTRÉAL.

Peu de Montréalais se rappellent qu'une grande partie du quartier historique a échappé de peu à la démolition pour faire place à l'autoroute Ville-Marie, alors en planification à la fin des années 1950. Dans la foulée de la décision politique de 1964 de protéger le Vieux-Montréal – le lieu de fondation de Montréal, la Ville de Montréal et le ministère de la Culture et des Communications ont par la suite entrepris une transformation radicale de ce territoire, devenu aujourd'hui le quartier le plus prisé des Montréalais, des touristes et des visiteurs.

Pour l'occasion, un document vidéo a été préparé pour montrer l'extraordinaire transformation du Vieux-Montréal depuis son classement à titre d'arrondissement historique (aujourd'hui site patrimonial) par le Gouvernement du Québec en 1964.

Afin d'assurer le développement harmonieux de ce secteur emblématique, le **Plan de protection et de mise en valeur du Vieux-Montréal** adopté l'an dernier permettra la mise en œuvre de mesures innovantes qui permettront à ce secteur de « vieillir en beauté ». ■



Montréal Complètement Cirque	5 ^e
Prix Paul-Buissonneau	10 ^e
Petits bonheurs	10 ^e
Conseil des Montréalaises	10 ^e
Divan orange	10 ^e
Grande Bibliothèque (BAnQ)	10 ^e
Programme Contact, le plaisir des livres	15 ^e
Kino	15 ^e
Festival de musique de chambre	15 ^e
MONTRÉAL EN LUMIÈRE	15 ^e
Festival du monde arabe	15 ^e
l'Off festival de Jazz	15 ^e
Festival de la poésie de Montréal	15 ^e
Bouge de là	15 ^e
Mutek et Élektra	15 ^e
Turbine	15 ^e
Fantasia	15 ^e
Festival international de la littérature	20 ^e
Quartier Éphémère	20 ^e
Conseil des Arts et des Lettres du Québec (CALQ)	20 ^e
Centre canadien d'architecture	25 ^e
Théâtre Le Clou	25 ^e
Le Carré des Lombes	25 ^e
Cas public	25 ^e
Le Nouvel Ensemble Moderne	25 ^e
Fondation Jean-Pierre Perreault	30 ^e
Cirque du Soleil	30 ^e
Vues d'Afrique	30 ^e
Lemieux-Pilon	30 ^e
Audiogram	30 ^e
O Vertigo	30 ^e
Festival international de Jazz de Montréal	35 ^e
L'Illusion, Théâtre de marionnettes	35 ^e
Le Carrousel, compagnie de théâtre	40 ^e
Le Centaur	45 ^e
Musée d'art contemporain de Montréal	50 ^e
Arrondissement historique du Vieux-Montréal	50 ^e
Orchestre symphonique de Montréal	80 ^e
Concerts Campbell	90 ^e
Château Ramezay	150 ^e

universaires 2014

Émouvante, passionnante
et toujours audacieuse,
la culture montréalaise
innove et repousse
sans cesse les limites.



Héléne David
Ministre de la Culture et
des Communications, responsable de
la Protection et de la Promotion de
la langue française



Manon Barbeau
Présidente du conseil d'administration
de Culture Montréal





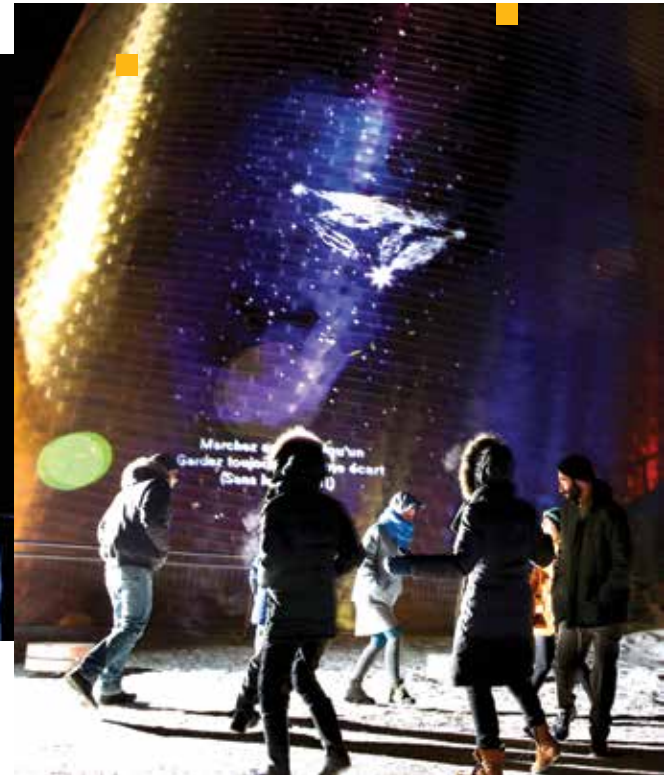
créative

créative

ALLUMER
LES ÉTOILES



LES PASSANTS PEUVENT ALLUMER
DES ÉTOILES ET RÉCRÉER LES
MOUVEMENTS DU COSMOS.



*Avec Chorégraphie pour des humains
et des étoiles, dès la tombée de
la nuit, les humains et les astres
sont conviés à une danse conjointe
improvisée sur la façade du
Planétarium Rio Tinto Alcan.*

Après le succès des **21 balançoires** du **Quartier des spectacles**, le duo **Mouna Andraos** et **Melissa Mongiat**, cofondatrices du studio de création multidisciplinaire **Daily tous les jours** nous font allumer les étoiles et vivre l'Univers.

Les passants présents aux abords du Planétarium, peuvent tour à tour allumer des étoiles et récréer les mouvements du cosmos en créant une éclipse ou encore une éruption solaire ! La présentation culmine avec une pluie d'étoiles filantes qui combine science et poésie.

Les artistes se sont inspirées de la danse pour cette création, afin de mettre en relation les mouvements de l'Univers avec les mouvements du corps humain, la trajectoire des humains faisant écho à celle, trop grande des astres, qu'il nous est impossible d'expérimenter autrement à notre échelle. ■



FAIT TOURNER
LES TÊTES

LA PLACE SHAMROCK



L'AMÉNAGEMENT EST INSPIRÉ DES TENDANCES ACTUELLES EN PLANIFICATION URBAINE COMME LE « PLACEMAKING » ET LE MOUVEMENT « OPEN STREETS ».



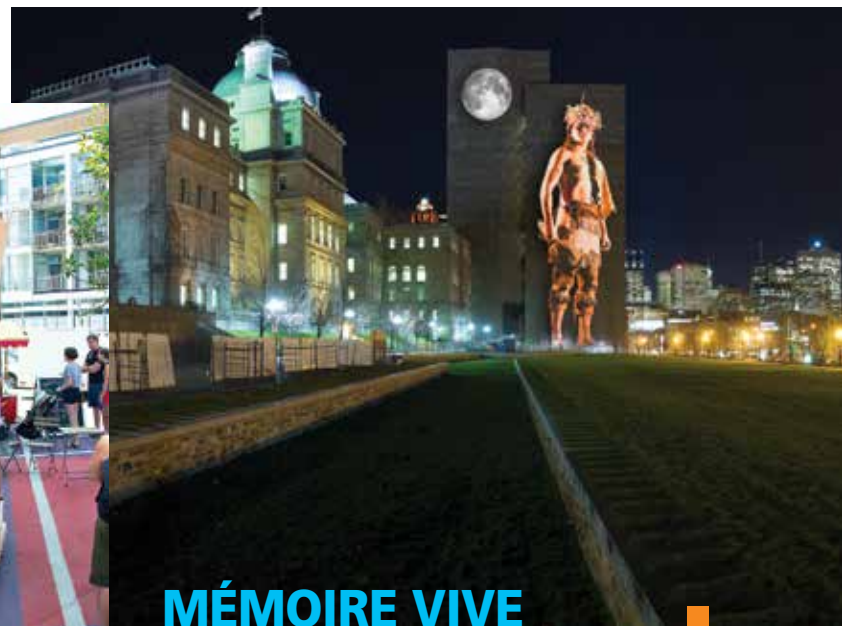
Entre les délices du Marché et les sorties de la Main, la petite place Shamrock invite à la détente, mais aussi à l'implication et l'appropriation par les citoyens.

La création de ce nouvel espace public a été rendue possible avec la piétonnisation partielle de la **rue Shamrock**, entre les rues Saint-Dominique et Casgrain. Cet aménagement permet de relier le marché Jean-Talou au boulevard Saint-Laurent.

L'endroit est propice aux rencontres entre amis, passants et voisins, avec ses nombreux bancs, balançoires et même un carrousel mécanique pour petits et grands, où les chevaux sont remplacés par des vélos! La place se distingue par son marquage au sol géométrique dans différents tons de rouge et de jaune. Des plateformes de bois naturel, des tables bistro et des plantes complètent cet agencement simple.

L'aménagement est inspiré des tendances actuelles en planification urbaine comme le « Placemaking » et le mouvement « Open Streets », qu'on retrouve dans d'autres grandes métropoles comme New York et Vancouver.

Inaugurée le 5 juillet, il est possible à tous ceux qui le désirent d'y organiser des activités publiques en plein air, en plus de profiter de la vaste programmation estivale qui inclut du cinéma extérieur, des ateliers de cuisine, de la musique et de la danse. ■



MÉMOIRE VIVE MÉMOIRE VIVE

L'ESPACE D'UN INSTANT, AU DÉTOUR D'UNE RUE PAVÉE, UN FRAGMENT DE L'HISTOIRE DE LA VILLE PREND VIE. DEVANT LES YEUX DES PASSANTS, MONTRÉAL SE SOUVIENT ET DÉVOILE SON ÂME.

Cité Mémoire se veut une incursion dans la mémoire collective de Montréal, en images, textes, lumières et poésie. Cette création multidisciplinaire de **Michel Lemieux** et **Victor Pilon**, qui cosignent la direction artistique du projet, compte également sur la collaboration du dramaturge **Michel Marc Bouchard**.

Logée au cœur du quartier historique du Vieux-Montréal, elle propose des expériences ou « tableaux » exprimant des aspects historiques ou thématiques liés à la ville, à son histoire, à ses habitants. D'une durée de quelques minutes chacune, une vingtaine de tableaux sont accessibles 10 mois par année, sur le coin d'une rue, sur les murs aveugles des immeubles, ou dans la cime des arbres qui vont frémir au passage des personnalités historiques. Le concept intègre également une application mobile pour différents supports et des projections multisurfaces sur la trame urbaine. De plus, les élèves et

les enseignants profitent d'une plateforme web éducative bilingue qui complète l'installation.

Tous les 17 mai à compter de 2016, date de la fondation de Montréal, les citoyens seront invités à un Grand Allumage avec leurs lampes ou bougies pour lancer une nouvelle année de projection. D'autres événements ponctuels animent cette création participative au fil des saisons.

Dès 2015, une première expérience virtuelle de réalité augmentée nous plongera au cœur de la riche histoire de ce quartier. L'année suivante, les tableaux historiques se déploieront pour culminer vers une expérience complète en 2017.

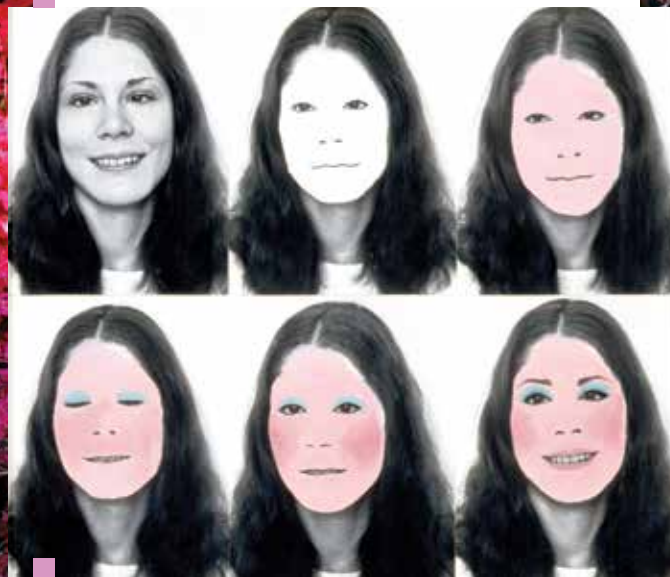
Cité Mémoire consolide le positionnement de Montréal comme ville d'avant-garde dans le domaine de la projection multimédia. ■



$$1 + 1 = 1$$



CETTE COLLABORATION CONFIRME L'APPORT EXCEPTIONNEL DES GRANDES INSTITUTIONS MUSÉALES À LA VITALITÉ ET AU DYNAMISME CULTUREL DE LA MÉTROPOLE.



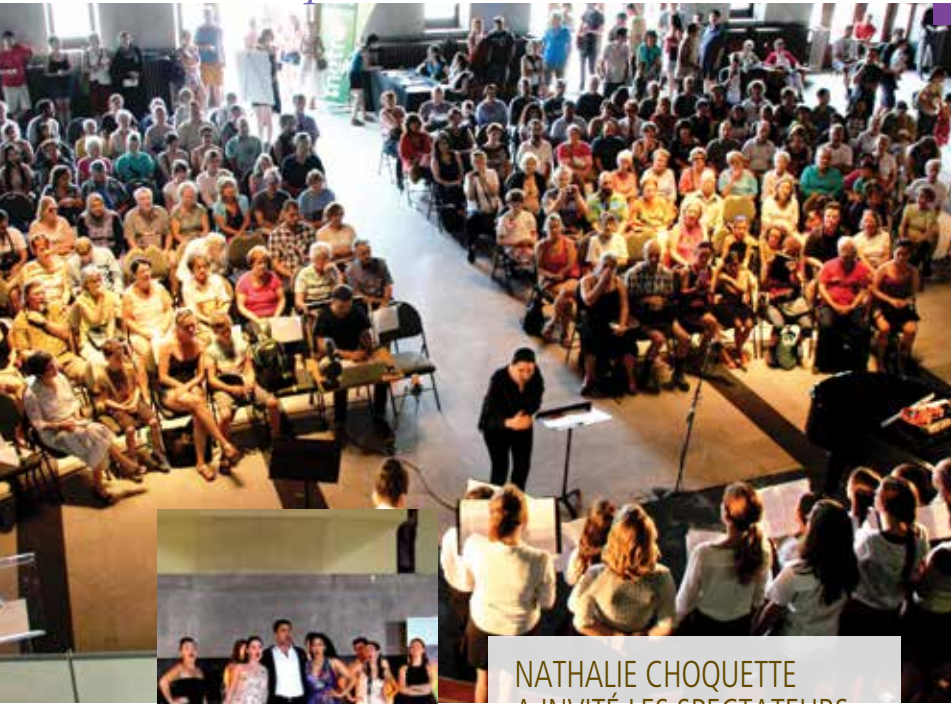
Malgré son titre, l'exposition 1+1=1 confirme que lorsqu'il est question des arts, le tout est plus grand que la somme des parties.

Pour la toute première fois cette année, le **Musée des beaux-arts de Montréal** et le **Musée d'art contemporain** ont croisé leurs collections pour donner naissance à l'exposition $1 + 1 = 1$. Les conservateurs, **Stéphane Aquin** et **John Zeppetelli** se sont attachés à établir un dialogue complice entre les œuvres afin de créer des résonances émotives ou encore thématiques.

Cette union, en plus d'être une belle performance esthétique, a permis aux deux institutions de mener une réflexion sur leurs identités respectives, avec un penchant pour les installations et l'art actuel pour le MAC et un profil s'apparentant à celui des beaux-arts pour le MBAM, et leur complémentarité. De plus cette collaboration confirme l'apport exceptionnel des grandes institutions muséales à la vitalité et au dynamisme culturel de la Métropole.

Venant couronner le 50^e anniversaire du MAC, l'exposition $1 + 1 = 1$ permet de réaffirmer la complicité qui unit les deux musées et qui contribue à la sélection et à l'équilibre des collections, l'art n'ayant pas, comme on le sait, de frontières. ■





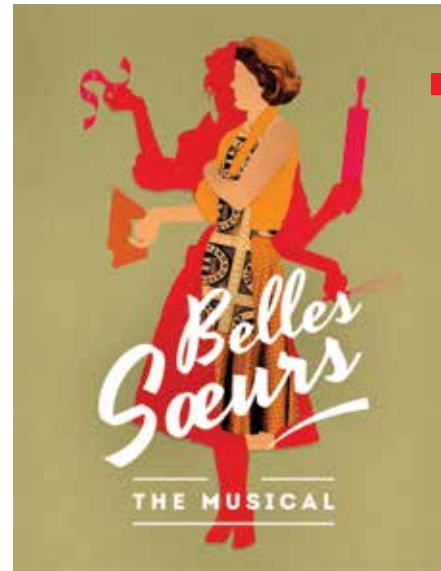
NATHALIE CHOQUETTE
A INVITÉ LES SPECTATEURS
À VENIR EN GRAND NOMBRE
AU « MARIAGE DE LA
NATURE ET DE LA MUSIQUE ».

Au cœur de Montréal de mai à octobre, Les amis de la montagne ont proposé une série de six concerts dans le cadre enchanteur du Chalet du Mont-Royal.

A la fréquence d'un dimanche par mois, cette série musicale a été animée par la soprano **Nathalie Choquette**, porte-parole des Amis. Avec son humour et son enthousiasme habituel, la diva a invité les spectateurs à venir en grand nombre au « mariage de la Nature et de la Musique ».

Pour lancer la saison le 18 mai dernier, *Printemps baroque* a mis en vedette la soprano **Rebecca Dowd**, qui était accompagnée pour l'occasion d'un trio baroque de l'**École de Musique Schulich de l'Université McGill**. La programmation a également proposé des prestations aux styles très variés, telles que des ensembles vocaux, de l'opéra, de la musique jazz, des chants traditionnels autochtones et du piano à quatre mains. ■

Les Belles-Sœurs, IN ENGLISH



CETTE NOUVELLE VERSION A ÉTÉ JOUÉE EN PREMIÈRE MONDIALE AU CENTRE SEGAL, ILLUSTRANT LE DYNAMISME ET LA CRÉATIVITÉ DE LA SCÈNE MONTRÉALAISE.

Après des années à jaser sur le Plateau, **Les Belles-Sœurs** de **Michel Tremblay** chantent maintenant en anglais dans Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce.

En 1965, Michel Tremblay écrivait la pièce de théâtre *Les Belles-Sœurs* qui racontait les tribulations d'une ménagère du Plateau-Mont-Royal. Remportant un franc succès au Québec, la pièce fut traduite en plus de 25 langues et a été jouée à travers le monde. 45 ans plus tard, l'adaptation en pièce de théâtre musical perpétue son aura.

En 2014, **René Richard Cyr** et **Daniel Bélanger** se sont unis aux auteurs et compositeurs canadiens **Neil Bartram** et **Brian Hill** pour en faire une comédie musicale en anglais digne de Broadway, transformant les dialogues en chansons et bousculant les codes des genres afin de conserver l'intégrité de la pièce originale et la nature des personnages dans leur univers québécois. Cette nouvelle version a été jouée en première mondiale au **Centre Segal**, illustrant une fois encore le dynamisme et la créativité de la scène montréalaise et les collaborations multiformes qu'elle engendre. ■





SOUS LE SIGNE DE L'ART

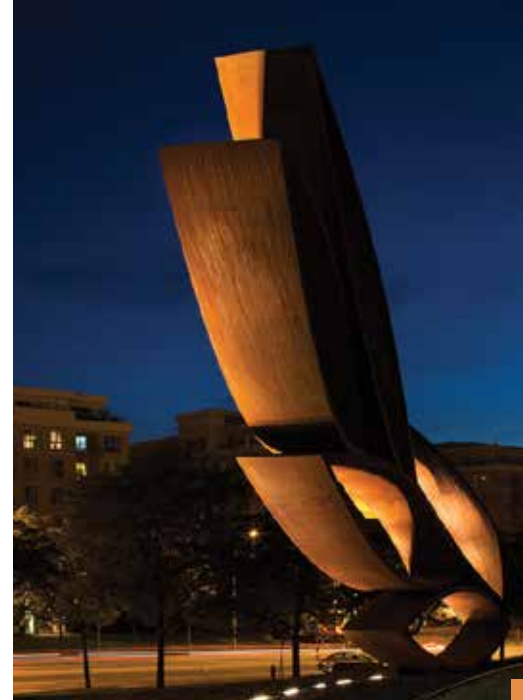
POURQUOI SE CONTENTER DE MODERNISER
LORSQUE L'ON PEUT EN PLUS ENRICHIR UN
ÉDIFICE EN LUI DONNANT UNE NOUVELLE VIE ?

Devenue trop exiguë, la bibliothèque Saul-Bellow, située sur la rue Sherbrooke, dans l'arrondissement de Lachine, a eu besoin d'un agrandissement majeur. Plus grand et plus moderne, l'édifice qui sera inauguré en 2015 possède un grand hall culturel, des gradins de lecture, une cour extérieure, une terrasse de lecture et un coin café.

Les nouveaux plans intègrent à son architecture l'œuvre *Perte de signal* de **Yannick Pouliot**. Cet artiste a remporté le concours architectural destiné à trouver

un projet qui saurait consolider le statut de Montréal, ville UNESCO de design.

La bibliothèque doit son nom à l'écrivain **Saul Bellow**, né à Lachine en juin 1915, récipiendaire du prix Nobel de littérature. Même s'il n'a vécu que quelques années à Montréal, son passage a teinté plusieurs de ses œuvres. Une autre illustre écrivaine, **Kim Thuy**, sera la marraine de la nouvelle bibliothèque. ■



Francine Larivée, *L'objet construit ou la concordance des gestes unifiés*, 2014. Sculpture d'acier Corten.
© Francine Larivée / SODRAC (2014).

AU PRINTEMPS DERNIER, EN MÊME TEMPS QUE
L'ÉCLOSION DE LA NATURE, UNE IMMENSE
SCULPTURE AUX FORMES D'ÉPIS OU DE
FEUILLES, A SURGI DEVANT L'ÉDIFICE DE
LA COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU
QUÉBEC (CCQ).

MÉTAL organique

D

ans la foulée de la construction de son nouveau siège social en 2011, la CCQ a choisi d'y intégrer une œuvre d'art, un exemple à suivre, sur tout le territoire montréalais. La création qui est une contribution de la CCQ à l'embellissement de son quartier et de sa ville est une collaboration de l'artiste Francine Larivée avec Formaviva et Les Jardins Lumières.

Œuvre de l'artiste montréalaise **Francine Larivée**, les cinq éléments qui composent *L'objet construit ou la concordance des gestes unifiés* s'imbriquent, s'arquent et se déploient de façon dynamique à même l'imposante structure d'acier Corten, qui pèse près de 23 tonnes. Alliant la solidité du métal aux formes organiques et légères des végétaux,

l'œuvre évoque le partage des connaissances et les valeurs des bâtisseurs québécois.

Ayant lancée sa carrière à la fin des années 1970 par l'imposante œuvre-labyrinthe, intitulée *La chambre nuptiale*, Francine Larivée s'est rapidement intéressée aux grands projets à l'intérieur du bâti, puis in situ aux montages monumentaux inspirés de la nature, créant ainsi des sculptures monumentales, des véritables « œuvres-jardins ». De nombreux ouvrages publics de l'artiste sont installés à travers le Québec et à l'étranger. ■





LE FUTUR EN 13 LIEUX

À TRAVERS LES 150 ŒUVRES DE L'EXPOSITION L'AVENIR (LOOKING FORWARD), BNLMTL 2014 FAIT DÉCOUVRIR DANS 13 LIEUX DE MONTRÉAL DES ARTISTES CONTEMPORAINS D'ICI ET D'AILLEURS.

Cette coproduction entre la Biennale de Montréal et le Musée d'art contemporain de Montréal (MAC) présentait 50 artistes en provenance de 22 pays. Du 22 octobre au 5 janvier 2015, il a été possible de les découvrir au MAC et dans 13 autres endroits partenaires de l'événement. Parmi les œuvres, 25 d'entre elles étaient inédites et présentées pour la toute première fois.

Pour **John Zeppetelli**, directeur général et conservateur en chef du MAC, l'exposition voulait rassembler des artistes dans le but de s'interroger, suivant de nombreuses perspectives, sur là où nous allons et sur ce que sera notre vie une fois rendus là.

Sylvie Fortin, directrice générale et artistique et de **La Biennale de Montréal**, soulignait que BNLMTL constitue une plateforme élargie, à laquelle d'autres organismes contribuent : institutions artistiques, académiques et civiques, à Montréal et ailleurs. La mise en commun des ressources et des expertises a permis un investissement accru et un accompagnement plus soutenu de projets artistiques audacieux et une capacité démultipliée d'accueil des publics.

Cet événement a donné aux artistes locaux une visibilité importante qui participe au rayonnement de Montréal sur la scène internationale. ■



DU SOLEIL VERS D'AUTRES
G A L A X I E S

NOËL EN VILLE



LE CINÉASTE CANADIEN JAMES CAMERON ANNONCE LA CRÉATION D'UN SPECTACLE DU CIRQUE DU SOLEIL INSPIRÉ DE SA MÉGAPRODUCTION À SUCCÈS, AVATAR.



LE PLUS GRAND FESTIVAL DE NOËL À MONTRÉAL, NOËL DANS LE PARC PRODUIT DES SPECTACLES D'ARTISTES ÉMERGENTS ET DE RENOM.

R

éuni le 29 mai avec le PDG du Cirque du Soleil **Daniel Lamarre** à la conférence **C2MTL** Commerce + créativité, James Cameron a dévoilé que cette adaptation du film le plus vu dans l'histoire du cinéma était en production secrète depuis deux ans.

La grande première mondiale du spectacle se tiendra au Centre Bell vers la fin de 2015. Une tournée de 350 villes à travers le monde est également prévue.

Bien qu'inspiré du même univers, le spectacle ne reprendra pas l'histoire du film. Il sera mis en scène par des artistes créateurs québécois, **Victor Pilon** et **Michel Lemieux**, qui collaborent régulièrement avec le Cirque. L'équipe de création quant à elle est dirigée par **Jean-François Bouchard**.

Ce n'est pas la première collaboration du réalisateur avec le Cirque. Ce dernier avait déjà coproduit le film *Cirque du Soleil : Worlds Away* en 2012, tourné en 3D. ■

A

l'instar de plusieurs villes, Montréal a aussi son marché de Noël!

Du 1^{er} au 25 décembre, **l'Auguste Théâtre**, producteur de l'événement, invite le public à vivre Noël dans l'ambiance chaleureuse d'un chalet de bois rond installé dans un parc urbain. Plus grand festival de Noël à Montréal, **Noël dans le parc** produit des spectacles d'artistes émergents et de renom. Cette année, on a pu y écouter entre autres **Les Frères à Ch'val**, **Navet Confit** et **Daniel Boucher**.

La généreuse programmation avait de quoi faire plaisir à tous. Tours de carriole, amateurs publics et artistes du cirque côtoyaient les spectacles de musique, la

soirée de poésie et le ciné-théâtre en plein air. On pouvait aussi tester la « cabane découverte » pour s'initier aux arts de la scène devant public ou fêter le solstice d'hiver lors de la nuit la plus longue en compagnie de jongleurs de feu et d'échassiers. Le tout s'est terminé avec un spectacle de clôture plus traditionnel de musique classique de Noël et de chants à cappella jusqu'à la messe de minuit.

Le festival est maintenant présent sur trois sites durant la période des Fêtes. Trois villages en ville sont proposés aux citoyens, soit au parc des Compagnons (angle avenue du Mont-Royal et Cartier), au parc Lahaie (angle Saint-Joseph et Saint-Laurent ainsi que sur l'Esplanade du parc Olympique. ■



IMMEUBLE TENTACULAIRE



PHILIPPE ALLARD INTERPELLE L'OBSERVATEUR À CONSIDÉRER L'ATTITUDE PARASITAIRE DE L'HUMAIN SUR LE MONDE.

Poésie SUR L'AVENUE



PAVÉ POÉSIE A RÉUNI DES DIZAINES DE POÈTES.



Digne d'un film de science-fiction, la pieuvre urbaine aux bras jaunes de l'artiste **Philippe Allard** a parasité l'espace d'un moment un immeuble désaffecté, afin de transporter les promeneurs au cœur d'une perspective déconcertante.

L'œuvre *Parasitages* transforme l'édifice du 1396 rue St-Patrick en curieuse créature dont la nature est incertaine. Visible uniquement entre les 13 et 20 juin, cette installation éphémère où se répètent à chaque fenêtre des dizaines de chutes à déchets industrielles a de quoi surprendre les passants. Que se passe-t-il donc derrière ces murs? Débordements, excès, maladie architecturale, autant de symboles de l'impact des activités humaines sur l'environnement.

Le bachelier en arts graphiques de l'UQAM est un habitué des installations urbaines. Utilisant surtout des matériaux usés et facilement accessibles, il interpelle l'observateur à considérer l'attitude parasitaire de l'humain sur le monde. *Parasitages* a été produite par l'organisme **Pique-nique**. Philippe Allard a remporté le concours de la **Place des Arts** 2009 et a présenté son travail à la 5^e Biennale de Marrakech en mars 2014. ■

Un nouveau festival de poésie prend place en juin sur l'avenue Mont-Royal.

Crganisé conjointement avec le **Festival de la poésie de Montréal** qui fêtera sa 15^e édition, le festival **Pavé Poésie** a réuni des dizaines de poètes pour des lectures publiques quotidiennes sur la scène installée à l'angle des rues Saint-Hubert et Mont-Royal. L'événement a également été l'occasion d'un hommage au poète **Gérald Godin** au cours d'un projet participatif incluant des ateliers, des visites guidées ou encore des déambulations autour de son œuvre. ■



BÂTIR GRANDEUR NATURE



GUIDÉS PAR LA MISSION ET L'APPROCHE DU PLUS GRAND COMPLEXE MUSÉAL EN SCIENCES DE LA NATURE AU CANADA, LES TROIS PROJETS LAURÉATS DU CONCOURS D'ARCHITECTURE D'ESPACE POUR LA VIE, LANCÉ EN FÉVRIER DERNIER, SONT DES PROJETS ORGANIQUES, INSPIRÉS PAR LES SCIENCES, L'ART... ET LES ÉMOTIONS. ILS S'ARTICULENT AUTOUR DE LA SYMBIOSE DE LA NATURE, DE L'ARCHITECTURE ET DE LA MUSÉOGRAPHIE.

Audacieux, alliant esthétique et hauts standards environnementaux, les projets *Migration du Biodôme*, *Métamorphose de l'Insectarium* et *Pavillon de verre au Jardin botanique* visent à reconnecter l'humain avec la nature, à faire de Montréal un précurseur en faveur de la biodiversité, partout sur la planète.

Le projet *Migration du Biodôme*, un legs pour le 375^e anniversaire de Montréal, dont le chantier débutera en 2016, déploie une série de parois toutes en courbes, sensibles et délicates, pouvant être utilisées comme surface de projection développant une scénographie novatrice caractérisée par l'interactivité. Un réseau de passerelles aériennes et un café surplombant l'écosystème subpolaire revisité et agrandi compléteront cette nouvelle expérience muséale porteuse d'émotion. ■



CONCEPTEURS LAURÉATS DU CONCOURS D'ARCHITECTURE :

Migration du Biodôme
AZPML / KANVA / NEUF architect(e)s /
Bouthillette Parizeau / NCK

Métamorphose de l'Insectarium
Kuehn Malvezzi / Pelletier De Fontenay /
Jodoïn Lamarre Pratte / Dupras Ledoux /
NCK

Pavillon de verre au Jardin botanique
Lacaton & Vassal / Frédéric Druot / FABG /
SNC Lavalin|Paris / Montréal.





COULEURS À L'INFINI

UNE FÊTE FORAINE NUMÉRIQUE
ET UN KALÉIDOSCOPE GÉANT
ONT FAIT VIBRER LE QUARTIER
DES SPECTACLES SOUS LA NEIGE.

Pour une cinquième édition, **Luminothérapie** a animé et mis en valeur le Quartier des spectacles. C'est ainsi que la firme d'architecture **RAW Design** de Toronto a fait briller la place des Festivals grâce à un gigantesque kaléidoscope intitulé **Prismatica**. Les passants pouvaient animer eux-mêmes les 50 prismes colorés. Chaque prisme est composé de panneaux recouverts d'un filtre qui reflète les couleurs de l'arc-en-ciel en fonction de la lumière et de l'angle d'observation.

La firme montréalaise **Lüz Studio**, quant à elle, a animé les huit façades du Quartier avec **Fasciniscope**, une fête foraine numérique. Dans une ambiance du début du 20^e siècle, quatre jeux interactifs actionnés par des ballons-paires munis de capteurs ont mis à l'épreuve les amateurs de jeux d'adresse. Avec des thèmes comme *Poulets en cavale* et *Le charmeur de serpents*, ces amusements ont ravi petits et grands. ■





INVITATION AU PASSAGE



EN PLEIN CENTRE DU QUARTIER MILE-END, L'ARRONDISSEMENT LE PLATEAU-MONT-ROYAL PROFITE D'UNE NOUVELLE ŒUVRE D'ART PUBLIC INSTALLÉE DANS LE PARC LAHAIE, AU COIN DES RUES SAINT-LAURENT ET LAURIER.

Les anges domestiques, de l'artiste **Catherine Bolduc**, borde certains des sentiers du parc. Faites de bronze, les trois arches, inspirées du patrimoine architectural du quartier, prennent la forme de portes surdimensionnées. Au sommet, elles sont ornées d'un assemblage d'objets ayant appartenu à des résidents du Plateau. Leur forme invite les passants à les traverser. À l'image des habitants du quartier, la sculpture est éclectique et mélange les styles. L'œuvre s'intègre bien au parc, qui est

à la fois un lieu de passage, de détente et de rencontres.

Les créations de Catherine Bolduc s'inspirent de ses lectures et de ses voyages à l'étranger, principalement en Europe. Diplômée en histoire de l'art et en arts visuels, l'artiste expose depuis 1997 ses idées inspirées du réel et de l'irréel, dans une démarche qui invite l'observateur à voir au-delà des objets du quotidien ce qui touche au fantastique. ■



QUEL CHANTIER!



est la question explorée par près de 300 professionnels, dont 22 conférenciers internationaux venus d'Asie, du Canada, des États-Unis et de l'Europe, lors du colloque *Quel chantier! – Le design au secours des grands chantiers urbains* qui s'est déroulé dans le cadre des 27^{es} Entretiens Jacques-Cartier en octobre dernier.

Organisé par le **Bureau du design** de la Ville de Montréal en collaboration avec

COMMENT RÉDUIRE LES NUISANCES CAUSÉES PAR LES CHANTIERS TOUT EN FAVORISANT L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE ET L'ATTRAIT DE LA MÉTROPOLE?

la Cité du design de Saint-Étienne, cet événement a marqué l'un des premiers jalons dans le développement de nouvelles façons de faire les chantiers à Montréal. Lors des conférences et activités de réseautage, les concepteurs et acteurs municipaux ont illustré des solutions novatrices en matière de design en réponse aux problématiques des grands chantiers urbains dans diverses villes du monde. ■





T E N D R E LA MAIN

JUSTE À LA SORTIE DU MÉTRO ROSEMONT, L'ŒUVRE POINT D'ORIGINE REND HOMMAGE AUX TRAVAILLEURS DU QUARTIER ROSEMONT, EN PARTICULIER CEUX DES ATELIERS MUNICIPAUX.

Inaugurée en même temps que la nouvelle place Raymond-Plante, *Point d'origine* accueille les usagers du métro et les visiteurs de la bibliothèque Marc-Favreau, adjacente à la place.

L'immense main d'aluminium et de granit créée par **Catherine Sylvain** prend des proportions titanesques et se déploie dans l'espace avec ses formes angulaires. Cette main fermée représente la force et l'habileté des travailleurs de Montréal, qui sont la base

fondatrice de la ville. Cet élément d'art public s'agence parfaitement à l'aménagement de la place, qui comporte une allée circulaire de béton, des terrasses et un éclairage mettant en valeur les arbres matures qui ont été conservés sur le site.

La place publique est nommée en l'honneur de **Raymond Plante**, un prolifique auteur québécois qui a également énormément contribué au contenu d'émissions jeunesse telles que *Pop-Citrouille* et *Minibus*. ■



TROIS SCULPTURES D'ÉRIC CARDINAL SONT INTÉGRÉES À LA NOUVELLE PLACE QUI MARQUE LE SECTEUR DU VILLAGE DU VIEUX-POINTE-AUX-TREMBLES.



SUSPENDRE LE TEMPS

ci avant, ensuite et maintenant est une sculpture qui évoque l'histoire et l'archéologie du quartier en plus de la présence du fleuve Saint-Laurent à proximité. Par ses composantes multiples, l'œuvre trace un portrait éclaté et coloré de l'histoire de Pointe-aux-Trembles. Inaugurée le 24 octobre, il s'agit de la première œuvre d'art à être installée sur le domaine public de l'arrondissement.

Dans sa démarche artistique, **Éric Cardinal** aime transformer les objets du quotidien. Il s'inspire de leurs matières et de leurs propriétés afin de donner vie à ses idées.

La nouvelle place publique s'inscrit au sein d'une vaste démarche de revitalisation du Vieux-Pointe-aux-Trembles et du boulevard Saint-Jean-Baptiste. Lieu privilégié de rencontres, la place est animée par une riche programmation culturelle durant l'été. ■



Nos créateurs se
distinguent et propulsent
notre métropole sur
toutes les scènes
culturelles du monde.



Michel Leblanc

Président et chef de la direction
de la Chambre de commerce
du Montréal métropolitain

Denis Lebel

Ministre de l'Infrastructure,
des Collectivités et des Affaires
intergouvernementales
et ministre de l'Agence de développement
économique du Canada pour
les régions du Québec





rayonnante

rayonnante

MONTRÉAL BRILLE À CANNES

Le cinéaste montréalais Xavier Dolan a remporté le prix du jury au Festival de Cannes pour *Mommy*, son cinquième long métrage.

Mommy



À peine âgé de 25 ans, **Xavier Dolan**, connaît déjà une longue fiche de présences sur la scène internationale, ce qui en fait un véritable ambassadeur culturel pour Montréal. Les succès du jeune réalisateur contribuent au rayonnement de Montréal à titre de ville incubatrice de créativité et de talents.

Outre les comédiens **Anne Dorval**, **Antoine Olivier Pilon** et **Suzanne Clément**, la production du film *Mommy* met en scène de nombreux lieux de Montréal. Le film a été tourné dans plusieurs arrondissements de Montréal, dont Ville-Marie, Le Plateau-Mont-Royal, Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Le Sud-Ouest et Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension. Xavier Dolan, qui manie les rôles d'acteur, de réalisateur et de scénariste, s'était déjà illustré à Cannes, à Venise et à Paris.

En plus d'offrir une vitrine de choix sur l'échiquier culturel international, Xavier Dolan, par sa maîtrise du 7^e art, nourrit la réputation du cinéma québécois qui s'impose de plus en plus dans les grands événements du genre. ■



En plein milieu du centre-ville, une grande tour de bois aux murs végétalisés laisse échapper de son cœur une bruite d'eau rafraîchissante et fait oublier l'espace d'un instant le tumulte de la cité.

VERTE FONTAINE

Du 26 août au 24 octobre, une œuvre éphémère toute en verdure s'est installée au cœur du Quartier des Spectacles. Initié par le **Goethe-Institut Montréal**, un acteur de plus en plus dynamique sur la scène culturelle montréalaise, ce projet d'installation est présenté par le collectif d'architectes de renommée internationale **raumlaborberlin**.

Alliant les arts et l'architecture, la **Maison fontaine** est une oasis urbaine de deux étages où les passants pouvaient se détendre et apprécier la fraîcheur de l'eau. Près de 60 000 visiteurs ont pu voir l'évolution de la structure au fil des jours et être témoins de sa transformation organique, puisque ses murs étaient garnis de semences qui ont poussé tout au long des 60 jours.

De plus, différents projets artistiques y ont été intégrés, tels que *l'Or bleu*, une installation sonore de **Chantal Dumas** sur le thème de l'eau et *Structures élémentaires*, une performance d'**Erin Sexton & Magali Babin**. Dans ce cas, le bâtiment lui-même servait d'instrument de musique géant et le public était également invité à participer. **Gisèle Trudel** et **Stéphane Claude** ont quant à eux créé une présentation audiovisuelle projetée sur la surface de la Maison fontaine intitulée *light, sweet, cold, dark, crude*. ■





«P'tit bonheur» centenaire

Félix Leclerc a été déclaré « personnage historique » par le Gouvernement du Québec en 2014.

C'est au début des années 1950, bien avant d'être célèbre au Québec, que **Félix Leclerc** a connu ses premiers succès à Paris. Pour le centenaire de sa naissance, Paris lui rend hommage.

Afin de souligner cet anniversaire, une exposition sur les tournées françaises de l'artiste a été présentée du 16 au 22 juin à la Bibliothèque nationale de France. Difficile de ne pas souligner sa carrière sans chansons. Les artistes **3 Minutes sur Mer**, **Jipé Dalpé**, **Ivy**, **Albin de la Simone**, **Vincha**, **Benoît Dorémus** et **Jérémie Kisling** ont ému les spectateurs avec un concert collectif présenté le 19 juin.

Une conférence de sa fille **Nathalie Leclerc** et diverses activités ont aussi été au menu, dont la projection du film *Félix Leclerc, troubadour*, du réalisateur québécois **Claude Jutra**. Portraits, table ronde et même un concert acoustique en solo du slameur québécois **Ivy** ont clos cet hommage.

FÉLIX VOYAGE

Depuis le mois d'août et pendant un an, sa fille Nathalie présentera une exposition itinérante sur son père intitulée *La vie, l'amour, la mort* en Belgique, en France et en Suisse. Présentée en trois volets, l'exposition met l'accent sur ces thèmes, que les visiteurs peuvent explorer tour à tour à travers ses textes et ses chansons.

Félix Leclerc a été déclaré « personnage historique » par le Gouvernement du Québec en 2014. ■

DE BERLIN À BERNARD

Le style affirmé du magazine *Flaneur* est venu brosser un portrait créatif et libre de l'avenue Bernard.



Le magazine allemand *Flaneur* s'invite sur l'avenue Bernard et nous fait redécouvrir les trésors du quartier dans l'œil de Berlin.

Sur l'invitation de **Manfred Stoffl**, directeur du **Goethe-Institut Montréal**, les cinq concepteurs du magazine allemand *Flaneur* se sont installés pendant deux mois sur l'avenue Bernard avec un leitmotiv : vivre la rue de l'intérieur pour comprendre et restituer à leurs lecteurs la richesse et les histoires de l'avenue.

C'est ainsi qu'ils se sont retrouvés tantôt autour d'un verre au Dépanneur Café, tantôt devant une pâtisserie cachée à la boulangerie Cheskie. Ils sont également allés fouiller dans le coffre aux trésors des Antiquités Loft 9, se sont émus pour l'histoire de la fleuristerie Dragon Flower, sans oublier de passer chez Le Barbier du Village qui a coupé les cheveux des grands noms montréalais.

Ils ont également collaboré avec des artistes, photographes ou écrivains locaux qui ont apporté leur regard subjectif sur le sujet afin de construire un récit très fragmenté qui venait dépeindre le visage d'une rue aux contrastes frappants.

Après avoir décrit Berlin ou encore Leipzig, le style affirmé du magazine *Flaneur* qui est disponible dans toutes les grandes capitales est venu brosser un portrait créatif et libre de l'avenue Bernard, contribuant ainsi au rayonnement de Montréal. ■





Phyllis Lambert : triomphe de l'excellence

PHYLLIS LAMBERT
FIGURE DE PROUE
DANS LA DÉFENSE
DE L'HISTOIRE ET
DU PATRIMOINE
MONTRÉALAIS.

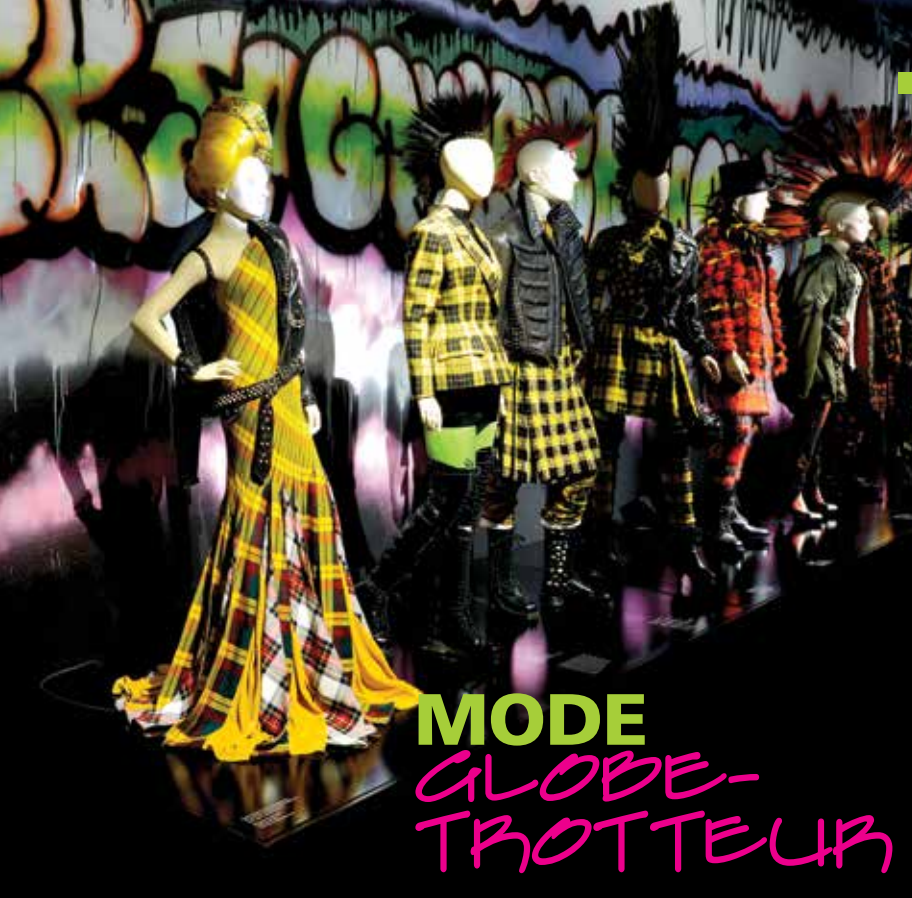
La Montréalaise **Phyllis Lambert** a été couronnée du Lion d'honneur à la Biennale d'architecture de Venise.

Le prix lui a été remis en juin en guise de reconnaissance pour sa carrière consacrée au patrimoine architectural. Membre honoraire de l'American Institute of Architects et du Royal Institute of British Architects, Phyllis Lambert est tour à tour architecte, critique d'architecture, conférencière et une femme engagée dans la défense de l'histoire et du patrimoine montréalais.

Fondatrice de l'organisme **Héritage Montréal**, dont la mission est de préserver le patrimoine bâti de la Métropole, Mme Lambert est aussi une visionnaire et le maître d'œuvre de projets d'envergure comme le Seagram Building de New York créé par Mies Van Der Rohe. C'est elle qui a piloté la réalisation de cet édifice dans les années 1950 et le directeur général du conseil de la Biennale de Venise, Rem Koolhaas, a qualifié cette œuvre architecturale de « perfection sur terre ».

Parmi ses autres réalisations, citons le **Centre canadien d'architecture (CCA)**, créé en 1979. Le CCA agit comme lieu international de recherche et fait aussi office de musée. Il a célébré son 25^e anniversaire en 2014. ■





MODE GLOBE- TROTTEUR

LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL CONTINUE D'INNOVER EN PRODUISANT, SOUS LA DIRECTION DE NATHALIE BONDIL, LA PREMIÈRE EXPOSITION INTERNATIONALE SUR LE CÉLÈBRE COUTURIER FRANÇAIS, JEAN PAUL GAULTIER.

L'exposition *La planète mode de Jean Paul Gaultier : de la rue aux étoiles* est née à Montréal, en 2011, fruit de la vision de la dynamique directrice générale du MBAM, **Nathalie Bondil** et du talent de nombreux artistes et experts de renom montréalais.

Plus qu'un phénomène de mode, cette exposition coproduite avec la Fondation Jean Paul Gaultier, a attiré plus d'un million de visiteurs dans une tournée internationale qui la faisait débiter à Montréal et l'amener à Dallas, San Francisco, Madrid, Rotterdam, Stockholm, New York, Melbourne et Londres, avant d'éblouir le tout Paris, en 2015.

Lors de son passage, en 2014, à la Barbican Art Gallery de Londres, une trentaine de modèles et sections supplémentaires se sont ajoutés à l'exposition, clin d'œil aux origines anglaises du couturier.

Le génie créateur montréalais s'est fait aussi sentir grâce à l'intervention de la compagnie théâtrale montréalaise **UBU**, dirigée par **Denis Marleau** et **Stéphanie Jasmin** qui a donné vie à 32 mannequins créés par la compagnie québécoise **Jolicoeur international** pour le plaisir, mais aussi le grand étonnement des amoureux de mode comme art à part entière. ■



VENT DE FRAÎCHEUR

L'INSTITUT FRANÇAIS ET LE CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À QUÉBEC SE SONT ASSOCIÉS À LEURS PARTENAIRES DE LA SCÈNE ARTISTIQUE QUÉBÉCOISE POUR PRÉSENTER FRIMAS

Ce programme pluridisciplinaire, qui mettait en vedette la littérature, les arts numériques et visuels ainsi que des musiques actuelles, visait haut. On souhaitait y présenter rien de moins qu'une vue d'ensemble de la création contemporaine française.

Le projet met l'accent sur l'échange des idées, qui nourrit les nouvelles formes artistiques, ainsi que leur soutien et leur reconnaissance. Ce dialogue entre les Français et les Québécois fut particulièrement enrichissant.

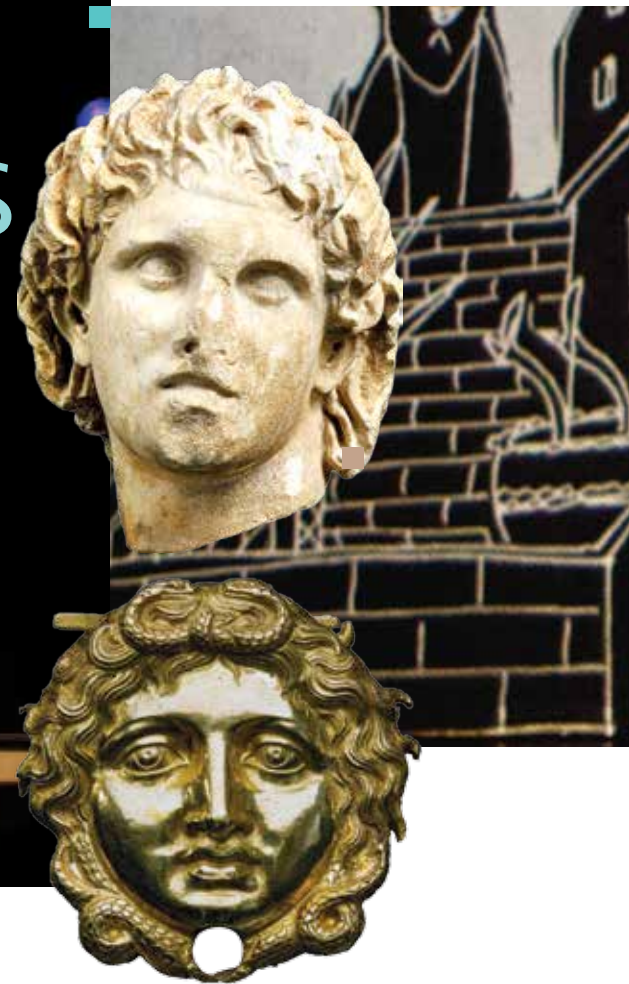
Parmi la trentaine de partenaires, on a retrouvé la **SAT**, l'**Agora de la danse**, **Art souterrain**, le **Centre Phi**, **Cinars**, **Montréal Complètement Cirque**, **Osheaga**, le **TNM** et l'**Usine C**.

Quant à la cinquantaine d'artistes ou de groupes français présents, on a eu droit, entre autres au passage d'Arthur H, Thomas Fersen, Olivier Ciappa et Sébastien Léger.

Ce nouvel événement deviendra sans doute un modèle inspirant de partage sous le thème de la culture. ■



ÉCRANS urbains



LA CONFÉRENCE A PERMIS D'ENTAMER DES DISCUSSIONS SUR LE RÔLE DES ARTS ET DE LA CULTURE NUMÉRIQUE DANS LE CONCEPT DES VILLES INTELLIGENTES.

La conférence **Connecting Cities** touche terre à Montréal et ajoute des ramifications supplémentaires à sa toile rayonnante.

Importé d'Europe puis étendu à travers le monde, *Connecting Cities* est un réseau qui connecte les bâtiments et les différentes infrastructures urbaines. Par la projection d'images lumineuses grand format un peu partout à travers la ville, le concept présente des œuvres artistiques ou à caractère social. Il se veut un contrepoids à l'utilisation commerciale habituellement faite de ces espaces publics. Au Québec, le **Quartier des spectacles** et **MUTEK** sont les deux membres participants.

Du 26 au 28 mai, les artisans de *Connecting Cities* se sont réunis à Montréal afin de planifier l'expansion du concept et déterminer les besoins des différentes villes participantes actuelles et à venir. Plusieurs panels et groupes de discussions ont exploré les trois thèmes au programme : la ville connectée, la ville participative et la ville visible. Cela a permis d'entamer des discussions sur le rôle des arts et de la culture numérique dans le concept des villes intelligentes... un dossier à suivre à Montréal !

L'artiste montréalais **Rafael Lozano-Hemmer**, dont les créations amalgament les arts électroniques, l'architecture et les performances interactives, a également présenté ses réalisations au **Centre Phi** en ouverture de la conférence. ■

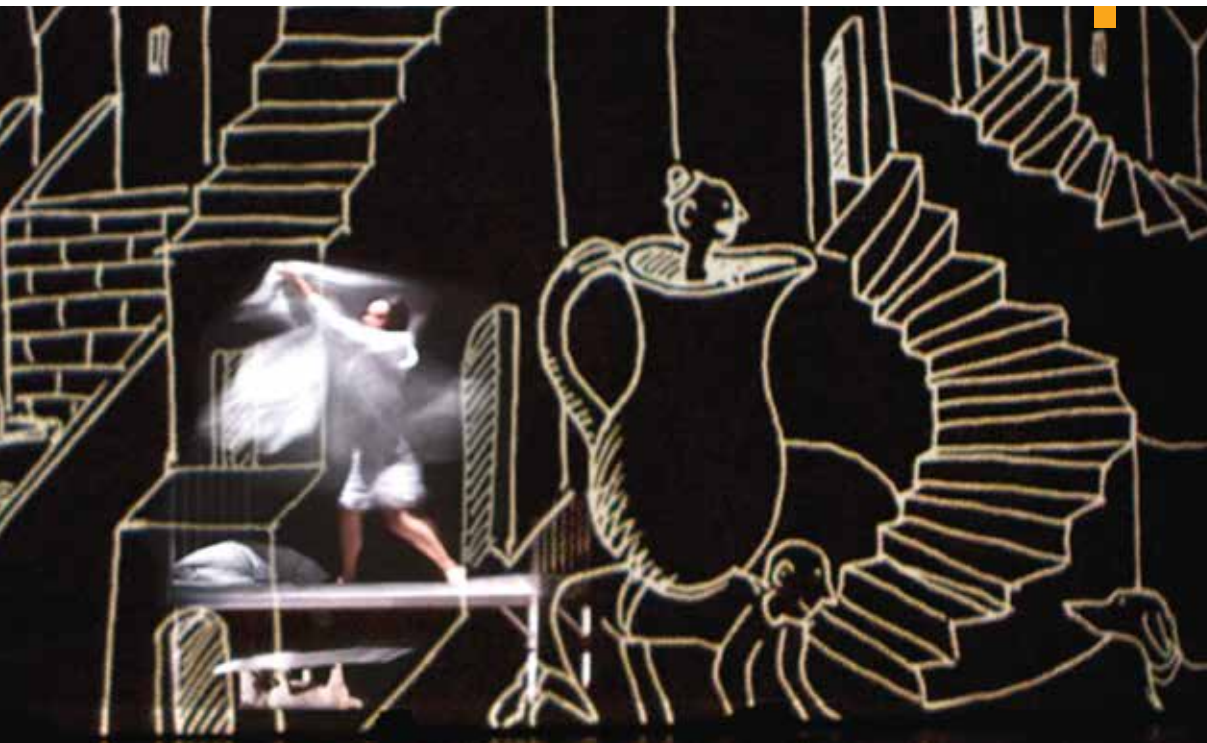
D'AGAMEMNON À ALEXANDRE LE GRAND EN PASSANT PAR CALLIÈRE

Pointe-à-Callière a été l'hôte en première mondiale d'une fabuleuse exposition sur la Grèce, la plus grande jamais présentée au musée depuis son inauguration en 1992.

Née d'une collaboration sans précédent, l'exposition *Les Grecs – d'Agamemnon à Alexandre le Grand* rassemble plus de 500 objets d'art datant du milieu du néolithique (6000 ans av. J.-C.) jusqu'à l'époque d'Alexandre le Grand (356-323 av. J.-C.).

Afin de constituer cette collection très importante, un consortium de quatre musées nord-américains de premier ordre, **Pointe-à-Callière**, le Musée canadien de l'histoire de Gatineau, le Field Museum de Chicago et le National Geographic Museum de Washington, à œuvré afin de donner une vitrine nord-américaine à des siècles d'histoire et de légendes grecques. Ainsi, il était possible de partir à la découverte des plus grands philosophes, marcher dans les pas du roi Leonidas 1^{er} de Sparte, ou encore revivre les épopées des dieux de la mythologie grecque. ■





Théâtre sans frontières

La compagnie de théâtre **Le Carrousel** traverse l'Atlantique pour raconter aux enfants comment les nuits de tempêtes sont propices à de bien étranges rencontres.

Le 28 mai, la troupe de théâtre a présenté une version polonaise de sa pièce *Nuit d'orage*, intitulée *Burzowa noc* au festival Korczak du 18^e Congrès mondial de l'Association Internationale du Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse (ASSITEJ). C'est la première fois que le Carrousel se produit en Pologne, avec une création de **Michèle Lemieux** adaptée par **Milena Buziak**, assistante à la mise en scène.

Présentée en polonais et en français, *Nuit d'orage* aborde les grandes questions universelles ainsi que le sens que l'on donne à la vie. Les illustrations de Michèle Lemieux, projetées sur la scène, confèrent une atmosphère chimérique à la représentation.

Ce congrès international a lieu tous les trois ans et accueille des délégations de près de 80 pays. Il permet aux membres de l'association de se réunir et de préparer ensemble les nouvelles orientations en théâtre pour l'enfance et la jeunesse à travers le monde. ■

TENDRE NOËL

LE NOËL DE MARGUERITE, DE L'AUTEURE MONTRÉALAISE INDIA DESJARDINS, REMPORTE LE PRESTIGIEUX PRIX RAGAZZI EN ITALIE.

India Desjardins est déjà bien connue du public de la littérature jeunesse, notamment grâce au *Journal d'Aurélié Laflamme* qui remporte l'adhésion des jeunes filles. Cette année, elle a été l'auteure à suivre, notamment grâce à sa collaboration fructueuse avec l'illustrateur de renom **Pascal Blanchet**.

De ce travail commun est née une BD, *Le Noël de Marguerite*, qui a remporté une prestigieuse récompense à la foire de Bologne : le prix **Ragazzi** – fiction. Cet événement phare de la littérature jeunesse réunit des auteurs des quatre coins du monde!

Nous pouvons être d'autant plus fiers de nos artistes que c'est la première fois en 51 ans d'existence de la Foire que ce prix est attribué à une œuvre canadienne. ■



L'œuf ou le baobab?

Pas besoin de garder le secret ! Le Théâtre Motus remporte avec sa pièce *Baobab* un prix du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ).



LE CONSEIL DES ARTS
ET DES LETTRES A
SALUÉ L'AUDACE ET LA
DÉTERMINATION DES
CRÉATEURS À TRAVERSER
LES FRONTIÈRES
PHYSIQUES, CULTURELLES
ET LINGUISTIQUES POUR
FAIRE RAYONNER LA
CRÉATIVITÉ QUÉBÉCOISE.

L'enfant né dans un œuf de baobab arrivera-t-il au bout de sa quête pour libérer la source d'eau asséchée depuis tellement longtemps? Voilà une intrigue qui garde les petits en haleine! La pièce *Baobab*, produite en collaboration avec la troupe *Sô* du Mali, s'adresse principalement aux enfants de trois à huit ans.

Depuis 2000, le **Théâtre Motus** présente des créations pour les jeunes et leurs familles. Ce théâtre n'en est pas à sa première récompense. Le Prix du CALQ — Meilleure tournée au Canada et aux États-Unis qu'il a remporté est remis à un organisme professionnel sans but lucratif œuvrant dans les arts du cirque, la danse, les arts multidisciplinaires, la littérature et les contes, la musique ou le théâtre.

Lors de la remise du prix, le **Conseil des arts et des lettres** a souligné la qualité de la programmation du théâtre, ainsi que les liens solides que ce dernier tisse avec les enfants et les diffuseurs à travers ses productions. Il a également salué l'audace et la détermination des créateurs à traverser les frontières physiques, culturelles et linguistiques pour faire rayonner la créativité québécoise. ■





Tour du chapeau POUR OSHEAGA

PLUS DE 90 GROUPES SE
SONT SUCCÉDÉ AU PARC
JEAN-DRAPEAU POUR
UNE FOULE DE PLUSIEURS
MILLIERS DE SPECTATEURS.

La neuvième édition du grand évènement de la musique émergente a obtenu le titre de festival de l'année lors du gala de la Canadian Music and Broadcast Industry à Toronto.

Osheaga rivalisait dans cette catégorie avec des évènements aussi prestigieux que le Festival international de jazz de Montréal et le Digital Dreams à Toronto. C'est la troisième année consécutive que cet honneur est décerné à ce grand rassemblement des amateurs de musique où les grands noms de la scène émergente côtoient la relève.

La distribution de l'édition 2014 a réuni entre autres **Outkast, Jack White, Arctic Monkeys, Skrillex, Lorde, Foster the People, Lykke Li** et les montréalais **Half Moon Run** et **Chromeo**. En tout, ce sont plus de 90 groupes qui se sont succédé au parc Jean-Drapeau pour une foule de plusieurs milliers de spectateurs venus découvrir et apprécier une offre musicale diversifiée.

Cette célébration de la musique attire des mélomanes de partout en Amérique du Nord tout en agissant comme vitrine et tremplin pour les artistes qui participent à l'évènement.

La popularité d'**Osheaga** est en croissance et l'organisation promet déjà d'en mettre plein la vue pour le 10^e anniversaire qui se tiendra du 31 juillet au 2 août 2015. ■



SUIVRE LA FORCE...

créatrice de Montréal

Star Wars Identités :
ta personnalité,
à la connaître
tu apprendras



L'EXPOSITION MÊLE
LES SCIENCES
DE L'IDENTITÉ
HUMAINE
ET LA SAGA
INTERPLANÉTAIRE
STAR WARS.

Initiative du studio montréalais **X3 Productions** avec la collaboration de **Spectra** et **gsmprjct**, l'exposition **Star Wars Identités** se fait un point d'honneur d'attirer le plus de monde possible dans les musées en créant des expositions riches de connaissances scientifiques. Leurs réalisations ont un fort potentiel éducatif, associé à une présentation interactive qui implique le visiteur et transforme sa visite en une réelle expérience de vie.

Née sur les bords du Saint-Laurent, cette exposition itinérante a été présentée en première mondiale en 2012 au **Centre des Sciences de Montréal** et voyagera dans douze villes à travers le monde. En 2014, elle a notamment fait escale à la célèbre Cité du Cinéma de Paris et a ravi jeunes et moins jeunes, néophytes et passionnés de longue date.

Née d'une collaboration avec Lucasfilm Ltd. et le Lucas Cultural Art Museum, l'exposition mêle les sciences et la saga interplanétaire Star Wars tout en retraçant l'évolution de l'identité humaine au cours des différents âges de la vie. Dans un parcours immersif, le visiteur devient acteur à la poursuite de sa quête interactive qui l'incite à se questionner sur sa propre identité. ■





HONNEUR
spontané

QUAND LE TALENT EST AU RENDEZ-VOUS,
IL FAUT SAVOIR LE RECONNAÎTRE.

C'

est ce qu'a fait Karl Regensburger, cofondateur du festival autrichien ImPulsTanz cet été. Après une représentation époustouflante de l'artiste montréalaise **Dana Michel**, il a spontanément créé un prix pour sa performance solo *Yellow Towel*.

La chorégraphe connaît un parcours fulgurant depuis 10 ans et sa création *Yellow Towel* décroche les éloges partout sur son passage, notamment au Festival TransAmériques ainsi qu'au American Realness Festival de New York.

Pour la petite histoire, cette création est un clin d'œil à un jeu d'enfant où Dana Michel se drapait les cheveux d'une serviette jaune pour imiter les fillettes blondes de son école. Elle puise dans les souvenirs de ce passé enfantin pour développer une performance qui transporte les spectateurs.

Dana Michel n'a pas fini de rayonner sur la scène internationale et a déjà en main l'assurance d'un retour au festival de Vienne en août 2015, à titre de chorégraphe en résidence.

Depuis longtemps déjà, le talent des danseurs montréalais est célébré internationalement, cette reconnaissance le confirme à nouveau. ■

LVMH PRIZE



THOMAS
TAIT
FAIT SA
MARQUE
À PARIS

LE JEUNE DESIGNER DE 26 ANS EST DIPLÔMÉ DU COLLÈGE LASALLE DE MONTRÉAL.

Le designer d'origine montréalaise **Thomas Tait** a remporté le prix *LVMH pour les Jeunes Créateurs de Mode 2014*, qui récompense les meilleurs espoirs dans ce domaine.

Il s'agit de la toute première édition de ce concours d'envergure internationale pour les designers de moins de 40 ans, ayant conçu et commercialisé au moins deux collections de prêt-à-porter féminin ou masculin. Le groupe LVMH (Louis Vuitton Moët Hennessy) détient de prestigieuses marques de luxe, dont entre autres Dior, Givenchy, Veuve Clicquot, Bulgari et Guerlain.

Sélectionné parmi 1221 candidatures, Thomas Tait s'est démarqué des 12 finalistes et a conquis le jury réuni à Paris, composé de grands noms de la mode tels que Marc Jacobs, Karl Lagerfeld et Nicolas Ghesquière. Il obtient un prix d'un montant de 300 000 euros, mais surtout une année complète de soutien par une équipe dédiée au développement de son atelier. Cet accompagnement lui permettra de faire croître sa Maison de couture.

Basé à Londres depuis 2008, le jeune designer de 26 ans est diplômé du **Collège LaSalle de Montréal** et de la réputée université Central Saint Martins de Londres. Reconnu pour ses créations vestimentaires aux lignes épurées, Thomas Tait a séduit le jury par « sa vision créative, la structure rigoureuse de son approche formelle et son univers singulier ». ■





RAYONNE
GRÂCES À
SES DESIGNERS
MONTRÉAL

Deux collectifs de designers montréalais ont été récompensés en février dernier dans le cadre des Prix Shenzhen de la relève en design en Chine.

Des designers issus des 41 villes du Réseau des villes créatives de l'UNESCO, dont fait partie Montréal, ont été invités à présenter leurs projets ayant contribué à enrichir la qualité du cadre de vie de leur ville d'origine.

C'est ainsi que **Daily tous les jours** composé de **Melissa Mongiat** et **Mouna Andraos** s'est vu décerner le Grand prix grâce à son installation interactive **21 Balançoires**, un instrument musical collectif géant qui a attiré des millions de visiteurs sur la promenade des Artistes du Quartier des spectacles avant d'entamer une tournée aux États-Unis. Le **collectif Bornéo**, quant à lui, a reçu un prix mérite pour son

projet **Eau de source urbaine**, un dispositif qui offre un accès facile et gratuit à l'eau potable en exploitant le réseau d'aqueduc de la ville, dispositif qui est à l'essai dans l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal.

Ex aequo avec les Villes de Berlin et Saint-Étienne, la Ville de Montréal a aussi été primée pour avoir fourni un grand nombre de lauréats au concours ainsi que pour avoir soutenu et coopéré avec la Ville de Shenzhen pour l'organisation de ces Prix. ■



LIBRE ÉCHANGÉ

Le Consulat général du Mexique à Montréal a présenté différents événements consacrés à la promotion des valeurs culturelles du Mexique cette année.

U

ne lecture-hommage à **Octavio Paz**, poète, essayiste et prix Nobel de littérature mexicain, s'est déroulée à l'**Espacio México** le 3 juin. L'évènement était organisé en collaboration avec le **Festival de la Poésie de Montréal**, avec la Chaire Alfonso Reyes de l'Institut Technologique d'Études supérieures de Monterrey (ITESM) et Trois Musées « Contando tu Historia » aussi à Monterrey.

Dirigées à Montréal par le poète **Claude Beausoleil** et à Monterrey par Ana Laura Santamaría, Directrice adjointe de la Chaire Alfonso Reyes de l'ITESM, les lectures furent alternées dans les deux langues (espagnol et français). Cette soirée fut transmise par vidéoconférence en temps réel entre l'**Espacio Mexico** et le **Museo del Noreste de Monterrey**.

La Fête des morts pour rendre vivante la mémoire

De plus, samedi le 1^{er} novembre, dans la plus pure tradition mexicaine de la Fête des morts, les Montréalais ont eu l'occasion de visiter l'autel binational dressé à l'**Espacio México**, dédié à la mémoire des deux grands disparus, Octavio Paz et Émile Nelligan, géants de la littérature de nos deux cultures, dans un hommage appuyé qui efface les frontières et rapproche les peuples.

Six réalisatrices mexicaines au Québec

Dans le cadre d'un projet entre *Mujeres en el Cine y la Televisión*, du Mexique, et *Réalisatrices Équitables* de Québec, six réalisatrices mexicaines ont présenté une partie de leurs œuvres à la **Cinémathèque Québécoise** le 26 septembre. Ce projet fait partie du Groupe de Travail Mexique-Québec 2013-2014. ■



Prête-moi ta plume... ET TA MAISON



ÉCHANGE CULTUREL

CETTE ANNÉE ENCORE,
LES MONTRÉLAIS ONT
SÉDUIT LA BELGIQUE
AVEC DES PROPOSITIONS
GÉNÉREUSES ET
DIVERSIFIÉES.

En musique, le chef **Yannick Nézet-Seguin** a dirigé l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam lors d'une présentation d'œuvres de Richard Wagner et de Richard Strauss au Bozar. Le Botanique, endroit privilégié pour découvrir les tendances indie-rock, a accueilli les artistes **Pierre Lapointe**, **Adam Cohen** ainsi que les **Barr Brothers**.

Le festival FrancoFaune s'est quant à lui ouvert avec la musique de **Violett Pi**. Les spectateurs ont également pu découvrir le nouveau spectacle de **Stéphane Roy**, *Voies Crépusculaires*, au Festival acoustique international L'Espace du Son. Dans le cadre de sa tournée *Feutres et pastels*, la chanteuse **Lynda Lemay** est retournée au Forum de Liège et à la Maison de la Culture d'Arlon, suite à ses trois concerts à guichets fermés en février. Le dramaturge **Wajdi Mouawad** a quant à lui présenté trois de ses pièces en Belgique.

Le 7^e art n'a pas été en reste et les Québécois ont fait bonne figure au Festival international du Film francophone de Namur. Les Belges ont pu découvrir en salle le dernier succès du réalisateur **Xavier Dolan**, *Mommy*. Le cinéaste **Denis Côté** a également reçu en personne les cinéphiles lors d'une présentation spéciale de *Vic + Flo ont vu un Ours*.

Le talent de nos artistes aura sans nul doute ravi le public belge et confirmé une fois encore le rayonnement de Montréal. ■

GRÂCE À UN PROGRAMME D'ÉCHANGE, DEUX ÉCRIVAINS QUÉBÉCOIS IRONT SÉJOURNER DANS LA MAISON DES ÉCRIVAINS GEORGES-ANGLADE, À PORT-AU-PRINCE, ALORS QUE DEUX AUTEURS HAÏTIENS POURRONT FAIRE DE MÊME À MONTRÉAL DURANT LES DEUX PROCHAINES ANNÉES.

Afin de nouer des liens durables avec Haïti et favoriser le développement d'une coopération culturelle, le **Conseil des arts et des lettres du Québec** (CALQ) a conclu une entente avec le Centre PEN Haïti.

Créé à l'initiative de l'écrivain **Georges Anglade**, le Centre PEN, partenaire principal de cet échange, regroupe une centaine d'écrivains et de journalistes. La Maison, qui porte le nom de son propriétaire, a été léguée à la suite du décès de l'écrivain survenu lors du tremblement de terre de 2010. Elle a pour vocation d'offrir un lieu à des écrivains d'Haïti et d'ailleurs pour qu'ils puissent se rencontrer afin de défendre et de promouvoir la littérature.

L'écrivain québécois choisi sera invité par le Centre PEN Haïti à participer à diverses activités comme des lectures, des conférences dans les écoles ou encore à des discussions organisées, afin d'entrer en contact avec la population haïtienne. Au Québec, c'est l'**UNEQ** qui accueillera les écrivains haïtiens et qui leur proposera des activités liées à la vie associative. La durée des séjours est de six semaines. ■



La culture s'offre
à tous les citoyens,
dans tous les quartiers,
elle est indissociable
de la qualité de vie
«à la Montréal».



Sébastien Barangé
Directeur des communications
et affaires publiques,
CGI



Manon Gauthier
Membre du comité exécutif
de la Ville de Montréal
responsable de la culture,
du patrimoine, du design,
d'Espace pour la vie et
du Statut de la femme



accessible



accessible

SOINS ESTHÉTIQUES

L'ART DE SE FAIRE DU BIEN



Les œuvres des artistes François Vincent, Michel Goulet, Alain Paiement, Laura Santini, Pierre Bourgault et du duo Doyon-Rivest embellissent le nouveau Centre de recherche du CHUM, situé au coin des rues St-Denis et Viger.

L'imposante sculpture d'aluminium de **Pierre Bourgault** *Les jeux de ficelles* accueille les visiteurs à l'entrée du bâtiment, alors que *La vie en montagne* du duo **Doyon-Rivest** propose une imposante œuvre de verre intégrée au mur rideau de la façade. De l'extérieur, le regard glisse sur un ensemble de 15 panneaux peints à l'huile,

nommé *Premiers arrivants* de **François Vincent**. La visite se poursuit à l'entrée du pavillon S, *Xtinct*, réalisé par **Laura Santini** où un grand ours polaire, œuvre offerte par la fondation Luigi Liberatore, accueille les visiteurs.

Dans le corridor menant à la station de métro Champ-de-Mars, sur près de 30 mètres, les *Jardins et jardiniers du monde* de **Michel Goulet** s'illuminent de mille feux. Pour finir, *Tessellations sans fin* d'**Alain Paiement**, œuvre qui surplombe les halls de deux pavillons, répète des motifs géométriques à la façon d'un kaléidoscope. 13 œuvres sont prévues venir s'intégrer au bâtiment.

Cette visite aux allures de parcours muséal est la signature de l'art public qui est intégrée au Centre de recherche du CHUM et elle contribuera sans conteste au climat d'ouverture et à l'image d'excellence de ce lieu. ■

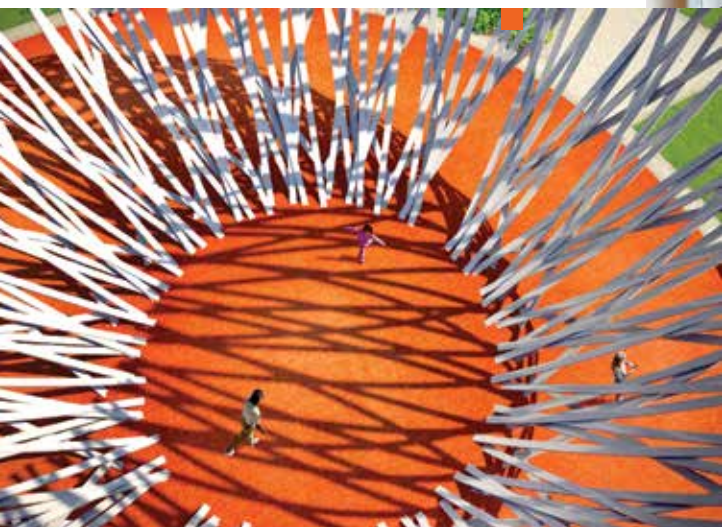


Dotée d'un cœur lumineux, un soleil d'or ou encore d'une molécule géante, la collection d'art public du nouveau Centre universitaire de santé McGill sera parmi les mieux garnies au Québec.

Onze œuvres aux designs des plus variés et pour la plupart de grande envergure viendront égayer le quotidien des employés et futurs patients du CUSM. La riche collection d'art public du site Glen a été pensée spécialement pour redonner optimisme et espoir. Cette idée s'est fort bien traduite dans l'originalité des concepts retenus.

Avec leur stéthoscope géant extérieur, le duo **Cooke-Sasseville** présente *Prendre le pouls*. **Denis Farley** laisse l'observateur la tête dans les nuages avec les photos de *Blanc de plomb et bleu de Prusse, études sur les nuages*. La sculpture verte *Printemps* de **Gilles Mihalcean** évoque la forêt et un cours d'eau. *Prisme*, de **Jean-Sébastien Denis**, s'élève quant à elle dans les hauteurs du bâtiment. On retrouve dans l'*Annedda*, de **Josée Pedneault**, l'âme des plantes boréales. *Havre*, l'arbre métallique de **Linda Covit**, allie légèreté et robustesse.





DEPUIS SON OUVERTURE, PLUS DE 42 MILLIONS DE DOCUMENTS ONT ÉTÉ EMPRUNTÉS À LA GRANDE BIBLIOTHÈQUE.

Sur deux étages, *Lux Domum* de **Martha Townsend** rayonne et rassure. Sur la façade extérieure, l'immense *Cœur à tout* de **Michel Goulet** symbolise à la fois l'harmonie et le rythme de la vie. *Je suis là!*, l'ours géant en équilibre sur son ballon sorti de l'imaginaire de **Michel Saulnier**, deviendra fort probablement un incontournable chez les petits patients. Le *Lustre* gigantesque de **Nicolas Baier**, évoquant une molécule d'hémoglobine, s'intègre parfaitement au centre de recherche. Finalement, la mosaïque *Structura habitata* de **Shelley Miller** propose des alvéoles aux couleurs et illustrations pimpantes et rafraîchissantes. ■

25 millions de visiteurs, c'est trois fois la population du Québec qui visite la Grande Bibliothèque !

Fracassant les records d'affluence des institutions de l'Amérique du Nord et de la Francophonie, la **Grande Bibliothèque** a atteint ce chiffre symbolique après seulement neuf ans d'existence. C'est **Michèle Nnanga Abate**, une résidente de Verdun, qui a eu toute une surprise en découvrant qu'elle était celle qui lui faisait franchir le cap des 25 millions. Depuis son ouverture, plus de 42 millions de documents ont été empruntés à la Grande Bibliothèque.

Cet engouement du public s'explique par la situation géographique idéale des lieux, en plein centre-ville et à l'accessibilité par transport en commun, ainsi qu'à la qualité et au confort des installations. Pas question cependant pour la bibliothèque de s'asseoir sur ses lauriers. Des projets de réaménagement du rez-de-chaussée sont prévus et rendront l'endroit encore plus chaleureux et accueillant. ■



COLORED LA VILLE



Réalisées par des artistes ou des muralistes reconnus qui se sont fait offrir une carte blanche, ces murales affichent leurs préoccupations et s'intègrent avec pertinence dans le cadre urbain.

UN PROJET PILOTE INSPIRÉ

On peut ainsi admirer l'œuvre d'**Omen** qui a travaillé avec la collaboration de **MU** dans le Vieux Saint-Laurent face au parc Beaudet, le talent d'**Annie Hamel** avec **MU** s'est déployé sur les murs du pavillon Patricia Mackenzie de la mission Old Brewery sur le boulevard Maisonneuve Est dans l'arrondissement de Ville-Marie, de son côté l'artiste **Rafael Sottolichio** a transformé

un mur donnant sur le parc Bélanger-Châteaubriand dans l'arrondissement de Rosemont-La Petite Patrie. Dans le cadre du réaménagement de l'avenue Laurier Est, le duo composé de **Simon Bachand** et **Jasmin Gérard-Alie** a réinventé la murale donnant sur la cour de l'école Laurier dans l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal.

Le projet pilote mis sur pied par la Ville de Montréal avec l'appui du ministère de la Culture et des Communications a comme objectif de soutenir la création artistique, enrichir le patrimoine public, rendre l'art accessible à un plus grand nombre de citoyens, favoriser l'action culturelle dans les arrondissements, consolider les quartiers culturels et favoriser la participation des entreprises. ■





LE PARCOURS ARTISTIQUE S'ÉTEND DES RUES PAPINEAU À SAINT-HUBERT.

Du 15 mai au 1^{er} septembre, la rue Sainte-Catherine, piétonnisée, s'est transformée en immense galerie d'art public.

É

lément rassembleur d'**Aires Libres**, le parcours artistique s'étend des rues Papineau à Saint-Hubert. Sous le thème *Entre les lignes*, sculptures métalliques, impressions numériques et montages de matériaux divers sont présentés aux passants. Les 200 000 boules roses suspendues, imaginées par **Claude Cormier**, ont également repris du service le long du ciel de la Catherine.

Au coin des rues Sainte-Catherine et Wolfe, six panneaux lumineux ont présenté « HAIE », une création de **ARCHITECTURAMA**. À la fois jardin à la française, haie de cèdres futuriste et labyrinthe, cette installation transforme la réalité du domaine public en détournant audacieusement des références familières. Même les sacs poubelle ont eu leur heure de gloire artistique, grâce à l'initiative originale, **TRASH**, qui les a habillés de fuschia à pois noirs.

La station de métro Beaudry s'est fait le lieu de rassemblements d'artistes des arts du cirque avec **HORS PISTE**, une initiative en collaboration avec **Cactus** favorisant la valorisation des personnes au parcours de vie marginalisé.

Aires Libres accueille également les foires commerciales, le **FIMA**, des soirées de cinéma lesbien en plein air, la comédie musicale **Catnip!** et de nombreuses activités entourant **Fierté Montréal**. ■





UN LABO SANS SARRAU

L'Université McGill inaugure un laboratoire sans éprouvettes ni produits chimiques. Le nouveau Laboratoire de culture urbaine ne sera pas pour autant à l'abri des explosions de créativité!

Le **Quartier de l'innovation (QI)**, fruit d'un partenariat entre l'**Université McGill** et l'**École de technologies supérieure**, est un écosystème culturel, économique et social situé dans le district patrimonial du Sud-ouest de Montréal, lequel regroupe le secteur Griffintown et les quartiers Saint-Henri, Petite-Bourgogne et Pointe-Saint-Charles.

Tirant profit de la riche histoire et des contributions des nombreux artistes qui y ont vécu au fil des ans, le QI accueille des joueurs clés de la scène culturelle montréalaise, à qui il propose des salles pour l'exposition d'œuvres d'art, des galeries et des studios.

Le Laboratoire de culture urbaine du QI est un espace collaboratif unique dont bénéficiera la communauté tout entière. Les artistes y élaboreront et présenteront leurs travaux en partageant leurs connaissances et leur expertise avec des étudiants universitaires et des chercheurs en arts, musique, cinéma, urbanisme, architecture, communications, études religieuses et gestion.

Ces activités se tiendront à l'Église Saint-Joseph, située dans le quartier Petite-Bourgogne qui est l'une des plus vieilles églises catholiques montréalaises, dont la valeur patrimoniale s'apparente à celle de l'Oratoire Saint-Joseph. En partenariat avec **Gestion immobilière Quo Vadis**, l'église portera le nom de Salon 1861 et logera le Laboratoire de culture urbaine ainsi que d'autres activités liées au monde des arts. ■





TOURNER, DANSER ET S'AMUSER!

L'Association des écoles supérieures d'art de Montréal (ADÉSAM) souligne chaque année le rayonnement des étudiants et des diplômés de ses écoles membres. De l'humour à la danse, la relève montréalaise fait le tour du monde.

Les organisateurs du **Festival du rire de Cavailon** (France) ont choisi, pour une troisième fois (1995, 2003 et 2014), de présenter une édition exclusivement québécoise. Ils ont donné carte blanche à l'**École nationale de l'humour** pour développer leur 23^e programmation. Une délégation d'humoristes s'est donc envolée pour la Provence en mai. **Louise Richer**, directrice de l'ÉN, a reçu la Médaille d'honneur de la mairie de la Ville, pour sa contribution à la valorisation de la discipline de l'humour à travers la Francophonie.

En danse, le projet *Un finissant, un chorégraphe* a permis à chacun des 10 finissants de l'**École supérieure de ballet du Québec** de préparer un solo avec un chorégraphe de métier. Cette activité constitue l'épreuve synthèse des finissants

et leur fournit du matériel pour enrichir leur portfolio en vue d'auditions pour des compagnies de danse. Les finissants ont dansé ces solos sur la scène du Théâtre rouge du Conservatoire les 9 et 10 juin, devant un public d'environ 200 personnes.

L'**INIS**, quant à lui, a participé à un échange avec le **Hochschule für Fernsehen und Film München (HFF)** de Munich. Judith Plamondon et Caroline Bergoin, deux diplômées du programme Documentaire de l'INIS, se sont rendues en Bavière pour y tourner *À trois pas de la scène*. Pendant ce temps, Gudrun Gruber et Michael Schmitt, deux étudiants du HFF séjournaient au Québec pour tourner *A Place to Live is Not a Place to Stay*. Ces deux films étaient à l'honneur lors d'une projection spéciale du DOK.fest de Munich. ■



Mascarade ET MACADAM

L'UQÀM s'approprie la rue Saint-Denis, le temps de captiver les passants avec deux créations en collaboration avec le Partenariat du Quartier des spectacles.

Le 1^{er} mars, dans le cadre de la **Nuit blanche** du festival **MONTRÉAL EN LUMIÈRE**, les finissants du programme de médias interactifs de l'École des médias de l'UQÀM ont réalisé *Coro*, une expérience interactive alliant projections architecturales, performance, théâtre et mobilier interactif en plein cœur du Quartier latin.

Ce projet multimédia a plongé les passants au cœur d'un triangle amoureux inspiré de la *commedia dell'arte*, dont ils ont pu influencer l'issue grâce aux structures interactives disposées sur la Place Pasteur.

Plus tard, à l'automne, au grand plaisir des occupants du Quartier latin et de la communauté de l'Université, la Place Pasteur de l'UQÀM a accueilli une installation éphémère pour une sixième année consécutive. *Haute saison* a été réalisée par Christine Heyraud, Christine Kerrigan, Christelle Marty et Charlotte Viguier, quatre finissantes du Diplôme d'études supérieures spécialisées en design d'événements de l'École de design de l'UQÀM.

Haute saison propose une réappropriation de la Place Pasteur grâce à une installation aérienne et sculpturale composée de deux structures en toile sur lesquelles on peut s'appuyer. Les arbres sont mis en valeur, des jeux d'ombres se dévoilent et de nouveaux espaces de repos et de rencontres s'offrent aux visiteurs. Cette nouvelle approche du lieu vient rompre la symétrie de la Place et célèbre l'effervescence culturelle de la rentrée. ■



La culture à Montréal se fait vecteur exceptionnel de rapprochement, de partage et d'ouverture.

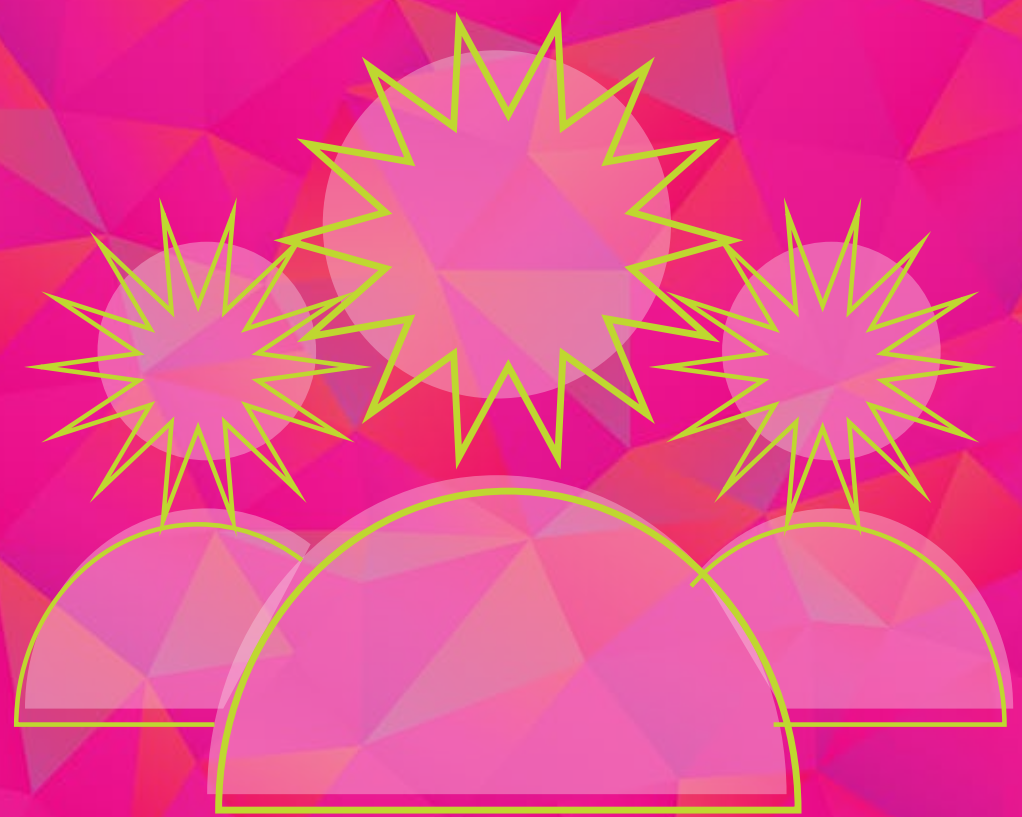


Robert Poëti
Ministre des Transports,
responsable de la région
de Montréal

Manuela Goya
Secrétaire générale, Montréal,
métropole culturelle



solidaire



solidaire

PERPÉTUELLE

musique



LE TESTAMENT DE CHARLES S. CAMPBELL
LÉGUAIT UNE PARTIE DE SA FORTUNE
AUX MONTRÉLAIS, LEUR OFFRANT DES
ANNÉES DE MUSIQUE ININTERROMPUE.

C

râce à la succession de **Charles Sandwith Campbell**, un avocat montréalais passionné de culture décédé en 1923, un fond est depuis destiné à la diffusion de concerts gratuits dans les parcs de la ville.

Depuis leurs débuts en 1924 et jusqu'en 1970, les concerts ont suivi la même formule, soit des fanfares militaires dans les kiosques à musique de la ville. M. Jean Bernier, alors responsable de la programmation des concerts via la Compagnie Trust Royal en 1970, décida d'y ajouter son grain de sel. Il rajoute un volet Pop, en plus de la programmation habituelle de musique militaire. Sous le nom de Variétés Campbell, ces spectacles ont vu défiler jusqu'en

2005 des artistes tels que **Pauline Julien**, **Martine St-Clair** ainsi que l'**OSM** sous la direction de **Charles Dutoit**. Depuis 2005, les concerts sont entièrement pris en charge par le Service de la culture de la Ville de Montréal et leur rayonnement touche à présent l'ensemble des 19 arrondissements !

Pour célébrer leur 90^e année, les **Concerts Campbell** ont déployé une programmation mariant nouveauté et tradition. **Daniel Bélanger**, **Alex Nevsky** et l'**Orchestre Métropolitain** ont figuré sur la longue liste des prestations pour souligner cet anniversaire. ■



CULTURE

nomade



ON A PU CONSTATER
UNE AMÉLIORATION DES
APPRENTISSAGES SCOLAIRES,
UN RESSERREMENT DES LIENS
SOCIAUX, UNE AUGMENTATION DE
LA CRÉATIVITÉ ET DE L'ESTIME DE
SOI DES PARTICIPANTS.

La médiation culturelle apporte la culture là où elle n'est pas. C'est une main tendue qui donne envie de la découvrir et de se l'approprier.

Dans le cadre de l'étude *Les effets de la médiation culturelle : participation, expression, changement*, les chercheurs **Louis Jacob** et **Anouk Bélanger** de l'UQAM, en partenariat avec la Ville de Montréal et le ministère de la Culture et des Communications, ont voulu savoir quels impacts avaient les différents projets permettant de rendre la culture plus accessible dans la métropole. Leur rapport final a été déposé en mai 2014.

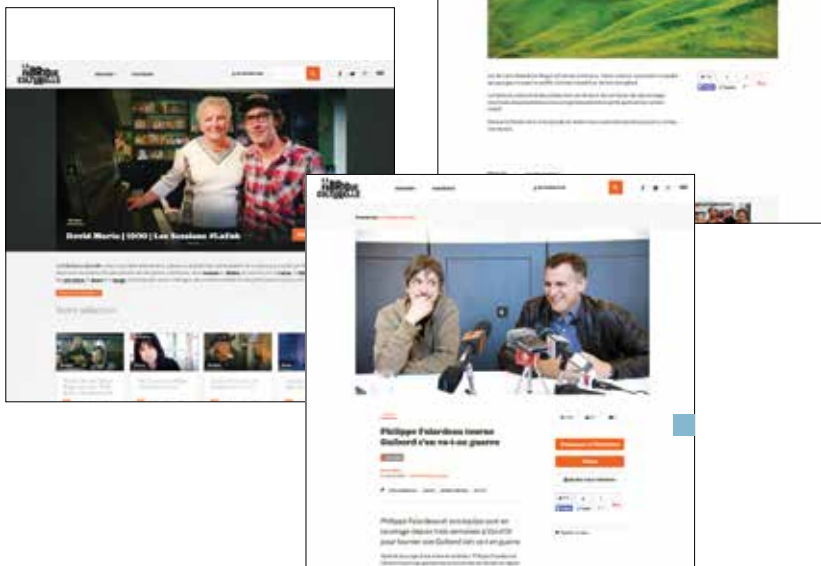
Pendant six ans et à travers les deux phases de leur analyse, ils ont examiné 190 activités dans 19 arrondissements.

Au final, six d'entre elles ont été passées à la loupe, afin d'approfondir leur impact : **Ateliers parcellaires** (Oboro), **Labyrinthe artistique** (Péristyle nomade), **L'Atelier** (Bouge de là), **Les P'tits Loups** (Festival du Nouveau Cinéma), **On se raconte** (Arrondissement de Saint-Laurent), **Les Déjà-prêts / Ready-made** (Maison de la culture Côte-des-Neiges)

Les conclusions de cette étude qualitative sont très positives. Bien que les visées des différents projets étaient très différentes, ils ont directement changé des vies pour le mieux. ■



PARTAGE NOVATEUR



Première initiative web en son genre, la **Fabrique Culturelle** incite le public à lire, à pousser la porte d'un musée ou à découvrir des espaces et des projets méconnus du grand public.

Télé-Québec a eu la lumineuse idée de créer une plateforme en ligne sur laquelle les passionnés d'art, grands amoureux de Montréal, pourraient lire des articles ou visionner des reportages sur les différentes activités culturelles, consulter des archives et même proposer des capsules vidéo ou des photographies pour faire découvrir aux autres internautes leur regard sur la ville.

Cette nouvelle plateforme permet aux petits organismes culturels de se faire connaître d'un plus large public et les fait bénéficier d'une structure web performante et actuelle, adaptée aux différents médiums de diffusion.

Les plus de 50 partenaires, parmi lesquels se trouvent entre autres la **Vitrine Culturelle**, l'**INIS, Arte Musica**, le **Wapikoni mobile** ou encore **Circuit-Est**, centre chorégraphique, soutiennent la Fabrique Culturelle et ont le désir d'encourager la culture sous toutes ses formes. Lors du lancement, le **Conseil des arts et des lettres du Québec** a notamment offert une bourse aux artistes et écrivains pour encourager la création d'œuvres originales. ■



LE 13 MAI DERNIER, LE TOUT PREMIER PRIX DE L'ACTION CULTURELLE DE LA VILLE DE MONTRÉAL A ÉTÉ REMIS AUX RENCONTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL POUR LE PROJET RIDM EN MILIEU CARCÉRAL.

Difficile de faire un choix parmi les 27 candidatures en lice pour ce premier Prix ! Finaliste avec Lire Montréal et avec Fanfare Pourpour, RIDM présentait le projet en milieu carcéral. Le **RIDM** a recueilli la faveur du jury grâce à l'audace de sa démarche, à l'originalité de son approche ainsi que la grande qualité des documentaires présentés.

Depuis 2010, le RIDM offre un programme de diffusion de films documentaires québécois en milieu carcéral, en présence des cinéastes. D'abord tenu au Centre de détention pour femmes Maison Tanguay, il s'est élargi pour rejoindre aussi les détenus des centres de détention de Bordeaux, Rivière-des-Prairies, Joliette et de la

Maison de transition Thérèse-Casgrain. La présentation de ces films crée ainsi un espace intérieur de liberté et d'expression culturelle fortement appréciés autant par les cinéastes que par un public carcéral averti.

Développé par la Ville de Montréal en signe de reconnaissance envers le milieu culturel, le **Prix de l'Action culturelle** souligne la réussite d'une action culturelle significative en faveur de l'appropriation de la culture par des clientèles montréalaises plus éloignées de l'offre culturelle professionnelle. ■



MOSAÏQUE PIÉTONNIÈRE



UNIKES ET À L'IMAGE DE SES HABITANTS, DEUX PLACES PUBLIQUES DE L'ARRONDISSEMENT DE MONTRÉAL-NORD SE SONT PARÉES DE VÉGÉTAUX ET DE DESSINS AUX COULEURS RESPLENDISSANTES.

Réalisée dans le cadre du projet **Revitalisation commerciale et verdissement des places Le Pascal et Del Sol**, les citoyens et les différents partenaires ont pu se regrouper autour d'une idée qui améliorerait directement la qualité de vie du quartier.

Situées près d'écoles et de commerces, les deux places publiques ont été reverdiées et trente dalles d'**Empreintes citoyennes** ont été intégrées à l'aménagement. Une mosaïque collective, à l'angle de la rue Pascal et de l'avenue Jubinville, a aussi été réalisée avec la collaboration de l'artiste nord-montréalais **Sergio Gutierrez**. Pendant l'été, différentes activités ont animé ces espaces, dont entre autres *Un itinéraire pour tous* et les *Fourchettes de l'espoir*.

Plus de 500 personnes ont pris part à cette initiative, créant du même coup un vent d'enthousiasme dans la population et un sentiment d'appartenance marqué à Montréal-Nord. Le projet s'appuyait sur les principes de mobilisation et de participation des citoyens dans la transformation et la revitalisation de leur quartier. ■





PONTS EN SONS ET IMAGES

LE WAPIKONI MOBILE POURSUIT SA MISSION DE COMBATTRE L'ISOLEMENT EN PLUS DE VALORISER ET FAIRE CONNAÎTRE LA RICHESSE DE LA CULTURE AUTOCHTONE.

Après plus de 10 ans à rouler, le **Wapikoni mobile** déploie ses ailes et lance le premier symposium *Quand le cinéma crée des ponts*, présenté lors du festival **Présence autochtone de Montréal**.

Du 30 juillet au 2 août, le symposium a proposé des projections de films, des rencontres avec des cinéastes ainsi que différents ateliers et conférences sur les thèmes de la production audiovisuelle et des enjeux liés au cinéma autochtone.

Le Wapikoni mobile, studio nomade installé dans un large véhicule récréatif, arpente les routes du Québec pour aller à la rencontre des jeunes des Premières Nations. Il leur permet d'apprendre à réaliser des courts métrages et de la musique.

Il tient son nom de Wapikoni Awashish, une jeune Atikamekw qui a grandement inspiré la réalisatrice **Manon Barbeau**, instigatrice du programme. Depuis sa création, plus de 21 communautés de huit nations différentes ont fait la rencontre du Wapikoni mobile. L'organisme poursuit sa mission de combattre l'isolement en plus de valoriser et faire connaître la richesse de la culture autochtone.

Ce premier symposium a culminé avec la création du **Réseau international de création audiovisuelle autochtone (RICAA)**, qui permettra des échanges entre les partenaires et une plus grande diffusion des œuvres. ■





ESCOUADE STRATÉGIQUE

ARTSCÈNE MONTRÉAL N'EST PLUS, VIVE LA BRIGADE ARTS AFFAIRES DE MONTRÉAL ! APRÈS UN CHANGEMENT DE NOM ET D'IDENTITÉ VISUELLE, L'ORGANISATION ENTEND BIEN RÉVEILLER ET STIMULER TOUTE LA COMMUNAUTÉ ARTISTIQUE AVEC UN GRAND BAAM !

BAAM est un organisme à but non-lucratif qui cible précisément l'engagement des jeunes professionnels d'affaires auprès de la communauté artistique montréalaise. Grâce à des activités de réseautage tenues dans le milieu des arts, on incite à l'engagement communautaire et la philanthropie auprès de ces organisations.

La mission de cette brigade hors normes se décline sous trois éléments fondateurs : le conseil, l'expérience et le mécénat. Ces derniers se manifestent concrètement lors des activités participatives et de sensibilisation auxquelles les membres participent.

Cet automne, le groupe a été l'hôte du circuit BAAM, *l'expérience - Les arts en coulisses : danse, musique, littérature, théâtre et arts visuels*, une activité permettant de découvrir les coulisses de plusieurs organismes culturels, tels que la **Biennale de Montréal** au **Musée d'Art Contemporain**, la compagnie de danse **O Vertigo**, le **Festival international de la littérature** (FIL), l'**Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal** en plus de la compagnie de théâtre **Tout à Trac** au Théâtre Maisonneuve.

En prévision du 375^e anniversaire de Montréal, **BAAM** organise une collecte de fonds de grande envergure chez les jeunes mécènes afin d'offrir à la ville une œuvre d'art public. ■

SOUTENIR



LE CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL INNOVE ENCORE, RECONNAISSANT AINSI LA QUALITÉ ET L'ORIGINALITÉ DU TRAVAIL D'ARTISTES DE MULTIPLES DISCIPLINES.

Le Conseil a lancé en 2014 la *Bourse Création Jazz* pour les musiciens montréalais. Fruit de la générosité d'un donateur anonyme, cette bourse a pour objectif de soutenir la création, la production ou la diffusion d'une œuvre de jazz. Pour le **Conseil des arts de Montréal** qui œuvre depuis plusieurs années à accroître le financement des arts par le secteur privé, ce type de partenariat est très porteur pour la communauté artistique.

Dans le monde du cinéma, le Conseil des arts de Montréal, la **Société de développement des entreprises culturelles** (SODEC), et l'**Office national du film** (ONF), par le biais de son programme *Aide au cinéma indépendant* (ACIC), ont travaillé main dans la main pour mettre sur pied *Regard sur Montréal*, la toute première résidence destinée aux cinéastes émergents issus de la diversité culturelle. Cette résidence remportée par **Nadine Gomez** qui a signé *Le Horse Palace*, lui permettra de réaliser un court métrage portant sur le métro de Montréal en bénéficiant d'un soutien complet tant au niveau de la postproduction que de la diffusion.

Finalement, afin de soutenir la relève, les *Jeunes Mécènes pour les Arts* ont rallié la relève d'affaires afin de créer des bourses privées. Cette initiative rassemble une cinquantaine de femmes et hommes d'affaires de Montréal. Chaque mécène a ainsi pris un engagement de 500 \$ pour créer les bourses 2014. Partenaire de ce concours, le Conseil des arts de Montréal a analysé la qualité artistique d'une soixantaine de projets. ■



Montréal métropole culturelle en prix et reconnaissances

**PRIX DU CONSEILS DES ARTS
DE MONTRÉAL**
Grand Prix
Fou Glorieux/Louise Lecavalier

Prix de la diversité
Tounkara-Lavoir Trio

Prix Arts-Affaires,
catégorie personnalité
Brian M. Levitt

Prix Arts-Affaires,
catégorie entreprise
Banque Nationale du Canada

Prix littéraire France Québec
Catherine Leroux

Prix de la relève- Caisse de la culture
Zone Homa

Prix Charles Biddle
Kim Thuy

Prix Samuel de Champlain
de l'Institut France-Canada
Marie Chouinard

Prix jeunesse des libraires du Québec
Marianne Dubuc, Simon Boulerice,
Patrick Isabelle

PRIX DE LA VILLE DE MONTRÉAL
Prix Accès culture
Joel Miller

Grand Prix du livre de Montréal
Michael Delisle

Prix Jacques-Cartier du roman et
de la nouvelle de langue française
Étienne Beaulieu

Prix François-Houdé
Gabrielle Ouellette

Prix Pierre-Ayot
Julie Favreau

Prix Louis-Comtois
Patrick Bernatchez

Prix du livre jeunesse des
Bibliothèques de Montréal
Linda Amyot

Bourse Phyllis Lambert
Émilie F.Grenier

Prix Création Mon Rêve
Théâtre Aphasique

PRIX DU QUÉBEC
Prix Paul-Émile Borduas- arts visuels,
métiers d'art, architecture et design
Dominique Blain

Prix Albert-Tessier, cinéma
Manon Barbeau

Prix Athanase-David, littérature
Jean Royer

Prix George-Émile Lapalme,
rayonnement de la langue française
Denis Vaugois

Prix Denise-Pelletier, arts de la scène
Denis Marleau

Prix littéraires du gouverneur général
du Canada
José Acquelin (poésie)
Gabriel Nadeau-Dubois (essais)
Carole Fréchette (théâtre)

Jeunes Mécènes pour les arts
Jason Cantoro , arts visuels
Sadaf Foroughi, cinéma-vidéo
Myriam Bleau, musique
Philippe Boutin, théâtre

**GRANDS PRIX DU TOURISME
QUÉBÉCOIS**
Prix or, Attractions touristiques -
100 000 visiteurs et plus
Espace pour la vie

Prix or, Festivals et événements
touristiques, budget d'exploitation
de plus de 1M\$
Mosaïcultures Internationales
Montréal 2013

Personnalité touristique
Normand Laprise, Restaurant
Toqué !

Grand Montréalais, secteur culturel
Oliver Jones

Prix Giller
Sean Michael

Grand Prix Boomerang/Infopresse
catégorie environnement interactif
Installation Nucléus, présentée par
le Casino de Montréal dans le
cadre de MONTRÉAL EN LUMIÈRE

21 Balançoires	36,60	Brault, Michel	29	D	
3 Minutes sur Mer	51	Brind'Amour, Yvette	26	Daily tous les jours	36,60
A		Brouillet, Christine	24	Dalpé, Jipé	51
ADÉSAM	69	Buissonneau, Paul	30	Daoust, Jean-Paul	24
Agora de la danse	53	Bureau d'art public	27	De la Simone, Albin	51
Aires Libres	67	Bureau du design de Montréal	46	De Sela, Lhasa	20
Allard, Philippe	43	Buziak, Milena	55	Denis, Jean-Sébastien	64
Alloucherie, Jocelyne	27	C		Deschamps, Yvon	22
Amis de la montagne	23	C2MTL	42	Desjardins, India	55
Andraos, Mouna	36,60	Cactus	67	Desmarais, Jacqueline	21
Anglade, Georges	61	Cameron, James	42	Diamond Schmitt + AEdifica	21
Aquin, Stéphane	38	Campbell, Charles S.	72	Dolan, Xavier	50,61
Arcan, Nelly	24	Cardinal, Éric	47	Dorémus, Benoît	51
ARCHITECTURAMA	67	Casavant Frères	21	Dorval, Anne	50
Arctic Monkeys	57	Caserne Letourneux	31	Dowd, Rebecca	39
Ardant, Fanny	24	Catnip !	67	Doyon-Rivest	64
Art numérique dans les quartiers	11	Centre canadien d'architecture	52,23	Duceppe, Jean	22
Art souterrain	53	Centre des sciences de Montréal	58	Dumas, Chantal	50
Arte Musica	74	Centre Phi	53,54	Dumont, Michel	22
Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal	77	Centre Segal	39	Dutoit, Charles	72
Auguste Théâtre	42	Chambre de commerce		E	
B		du Montréal métropolitain	23	École de musique Schulich	39
BAAM	77	Chapelle historique du Bon-Pasteur	28	École nationale de l'humour	69
Babin, Magali	50	Charney, Melvin	23	École supérieure de ballet du Québec	69
Bachand, Simon	66	Château Dufresne	31	Empreintes citoyennes	75
Back, Frédéric	20	Choquette, Nathalie	39	Espace pour la vie	44
Baier, Nicolas	65	Chouinard, Marie	23, 24	F	
Baobab	56	Chromeo	57	Fabrique culturelle	74
Barbeau, Manon	76	Cinars	53	Falardeau, Pierre	29
Beausoleil, Claude	60	Circuit-Est	74	Farley, Denis	64
Béique, Pierre	21	Cirque du Soleil	42	Festival de la poésie de Montréal	43
Bélanger, Anouk	73	Cirque Éloïze	15	Festival du Nouveau Cinéma	73
Bélanger, Daniel	39,72	Cité Mémoire	37	Festival du rire de Cavillon	69
Bellow, Saul	40	Claude, Stéphane	50	Festival International de Films sur l'Art	16
Bessette, Louise	28	Clément, Suzanne	50	Festival international de littérature	77,24
Bia	20	Cœur de pirate	25	Festival Juste pour rire	28
Bibliothèques de Montréal	26	Cohen, Adam	61,25	Fierté Montréal	67
Biennale de Montréal	41,77	Collectif Bornéo	60	FIMA	67
Biennale internationale		Connecting Cities	54	Flaneur	51
des arts numériques	11	Conseil des arts de Montréal	23,77	Fortin, Sylvie	41
Bilodeau, Jacques	27	Conseil des arts et		Foster the People	57
Blanchet, Pascal	55	des lettres du Québec	56	Frey, Sami	24
Bolduc, Catherine	46,27	Cooke-Sasseville	64	G	
Bombardier, Louise	24	Cormier, Claude	67	Gendron, Emma	29
Bondil, Nathalie	53	Côté, Denis	61	Gérard-Alie, Jasmin	66
Bouchard, Jean-François	42	Côté, Marcel	23	Gesù	7
Bouchard, Michel Marc	37	Courtemanche, Gil	24	Godin, Gérald	43
Boucher, Daniel	42	Covit, Linda	64	Goethe-Institut Montréal	50, 51
Bouge de là	73	Culture Montréal	12, 23		
Bourgault, Pierre	64	Cyr, René Richard	39,26		

Gomez, Nadine	77	Les Frères à Ch'Val	42	P		T	
Goulet, Michel	64, 65	Léveillée, Claude	22	Paiement, Alain	64	Tait, Thomas	59
Grand Bibliothèque	65	Lorde	57	Palomino, Mercedes	26	Tannous, Sandra	16
gsmprjct°	58	Lozano-Hemmer, Rafael	54	Pavé Poésie	43	Tétrault, Stéphane	28
Guido Nincheri	31	Lüz Studio	45	Pedneault, Josée	64	Tharaud, Alexandre	28
Gutierrez, Sergio	75	Lykke Li	57	Pelletier, Wilfrid	22,25	The Barr Brothers	61,20
H		M		Péristyle nomade	73	Théâtre du Rideau Vert	26
Haenjens, Brigitte	24	Maison Fontaine	50	Pilon, Antoinette Olivier	50	Théâtre Motus	56
Half Moon Run	57	Maison symphonique de Montréal	20	Pilon, Victor	37,42	Thuy, Kim	40
Hamel, Annie	66	Marleau, Denis	53	Pique-nique	43	TNM	53
Hamelin, Marc-André	28	Mauffette, Loui	24	Place des Arts	43,21,22	Tout à trac	77
Hébert, Anne	24	Mc Laren, Norman	29	Place Shamrock	37	Townsend, Martha	65
Héritage Montréal	52	Michel, Dana	59	Plante, Raymond	47	TRASH	67
HORS PISTE	67	Mihalcean, Gilles	64	Pointe-à-Callière	9-54	Tremblay, Michel	39
I		Miller, Shelley	65	POP Montréal	17	Trintignant, Jean-Louis	24
INIS	69, 74	Miron, Gaston	24	Pouliot, Yannick	40	Trudel, Gisèle	50
Iregui, Daniel	12	Mongiat, Melissa	36, 60	Présence autochtone	76	U	
Ivy	51	Montréal complètement cirque	53	Prix de l'Action culturelle	74	UBU	53
J		MONTRÉAL EN LUMIÈRE	22,23, 69	Prix Paul Buissonneau	30	Université Concordia	29
Jaar, Nicolas	11	Mosaïcures internationales		Programme Contact	26	Université McGill	39,68
Jacob, Louis	73	de Montréal	20	Q		UQAM	69
Jasmin, Stéphanie	53	Mouawad, Wajdi	61	Quach, Delphine	16	Usine C	53
Je vois Montréal	8	MU	66	Quartier des spectacles	7,8,36,45,54,22	V	
Joseph-Venne	30	Musée d'art contemporain	38, 41, 77	Quatuor Turovsky	28	Vigneault, Gilles	24
Julien, Pauline	72	Musée des arts décoratifs	25	R		Vincent, François	64
Jutra, Claude	51	Musée des beaux-arts de Montréal	25,38	Ragazzi	55	Vincha	51
		Musée Dufresne-Nincheri	31	RAW Design	45	Violet Pi	61
		Mutek	11,54	Rencontres internationales		Vitrine culturelle	74
K		N		du documentaire de Montréal	74	Voies culturelles des faubourgs	16
Kisling, Jérémie	51	Nagano, Kent	22,25	Richer, Louise	69	W	
L		Navet Confit	42	Roy, Bruno	24	Wapikoni mobile	74,76
La Roulotte	30	Nevsky, Alex	72	Roy, Stéphane	61	Watson, Patrick	20
La Tulipe	28	Nézet-Seguin, Yannick	61	S		White, Jack	57
Lalonde, Robert	24	Nicholson, Georges	28	Sainte-Marie, Chloé	24	X	
Lamarre, Daniel	42	Nincheri, Guido	31	SAT	10, 53	X3 Productions	58
Lambert, Phyllis	52	Nnanga Abate, Michèle	65	Satini, Laura	64	Z	
Lapointe, Pierre	61	Notman, William	14	Saulnier, Michel	65	Zeppetelli, John	38, 41
Larivée, Francine	40	Nuit blanche	69	Sexton, Éric	50		
Latulippe, Gilles	28	O		Skrillex	57		
Le Carrousel	55	O Vertigo	77	Sô	56		
Le Vivier	7	Oboro	73	SODEC	77		
Leblanc, Perrine	24	Oderra Claire	29	Sotolichio, Rafael	66		
Leclerc, Félix	51	Office national du film	6,77	Spectra	58		
Leclerc, Nathalie	51	Omen	66	Star Wars Identités	58		
Leduc, Fernand	27	Orchestre Métropolitain	72	St-Clair, Martine	72		
Lemay, Linda	61	Orchestre symphonique		Stewart, Liliane	25		
Lemieux, Michel	37,42	de Montréal	21, 22, 23, 25, 72	Stoffl, Manfred	51		
Lemieux, Michèle	55	Osheaga	53, 57	Sylvain, Catherine	47		
Les 7 doigts de la main	6	Outkast	57				
Les Belles-sœurs	39						

crédits photos

Les partenaires du Plan d'action 2007-2017 remercient toutes les personnes, tous les artistes et les photographes ainsi que les représentants d'organismes, qui ont collaboré à cette publication en faisant parvenir des photographies.

organisée

6	Anna Kichtchenko, spectacle <i>Cuisine & Confessions</i> , Les 7 doigts de la main	Alexandre Galliez
6	Sabrina Aganier, spectacle <i>Intersection</i> , Les 7 doigts de la main	Alexandre Galliez
6	Maquettes Îlot Balmoral, Architecture Provencher-Roy	Société d'habitation et de développement de Montréal
7	Théâtre Gesù	Martine Doyon
8	Colonnes d'affichage	Bell Média
8	Les leaders des projets présentés lors de Je vois MTL	Geneviève Goyette
9	Musée Pointe-à-Callière, photo panoramique	Caroline Bergeron
9	Fouilles archéologiques lors de l'école des fouilles	Alain Vandal, Pointe-à-Callière
10	EOTONE	Kolgen 2013
10	Nuage vert, Hehe	Hehe
11	Infinity III	You Jin Chung
11	Territoires oniriques	4D Art
11	Wave Interference, Robyn Moody	N.M. Hutchinson
12	Signal to noise	LAB [AU]
12	Rubans synchronisés, Samuel St-Aubin	Young Modulus © Samuel St-Aubin
12	Blur Rouge, Installation Carmin	Manuel Chantre
13	Montréal engagée pour la culture	Ville de Montréal
13	Couverture du Plan de développement du tourisme culturel 2014-2017	Tourisme Montréal
14	Maison Notman	Héritage Montréal
14	Hashtag #375MTL	Jimmy Hamelin
14	Souhaits	Jimmy Hamelin
15	Cirque Éloïze (2 photos)	Christian Leduc, Cirque Éloïze
15	Logo Une culture signée Le Plateau	Arrondissement Le Plateau Mont-Royal
16	Nathalie Bondil, directrice et conservatrice du MBA et René Rozon, directeur et fondateur du FIFA	Jean François Brière
16	Affiche L'art qui fait du bien	Documentaire de Jean-Sébastien Ouellet
16	Réverbères du pôle Parthenais	Jean Pierre Lacroix
17	Marché des Possibles, 2 photos	Susan Moss

mémorable

20	Mosaïculture de L'homme qui plantait des arbres	Guy Boily
20	Concert hommage à Lhasa de Sela	Arrondissement Le Plateau Mont-Royal
21	Grand Orgue Pierre-Béique - 1	Yannick Khong, Cosmos Image
21	Grand Orgue Pierre-Béique - 2	Photographie Panatonic 2013
22	Esplanade du Quartier des spectacles	Frédérique Ménard-Aubin
23	Marcel Côté	Louise Drouin
23	Melvin Charney, <i>Le jardin du Centre Canadien d'Architecture : Vue de la colonne allégorique Temple-silo avec la maison Shaughnessy</i> à l'arrière-plan. 1990. Épreuve couleur chromogène, 35,5 x 44,7 cm. Collection CCA. © Succession Melvin Charney / SODRAC (2015)	Robert Burley

23	Melvin Charney	Centre canadien d'architecture
24	Bibliothèque du FIL et 20 ans du FIL	Lou Scamble
25	Concert d'ouverture de la 80 ^e saison de l'OSM	Orchestre Symphonique de Montréal
25	Liliane Stewart	Archives Fondation Macdonald Stewart
26	Programme Contact - Joujouthèque Saint-Laurent - YMCA	AGLA Documentaires
26	Programme Contact - Station Familles	Delphine Guibourgé, Ville de Montréal
26	65 ^e anniversaire du Théâtre du Rideau-Vert	François Laplante-Delagrave
27	Fernand Leduc, Chromatisme binaire Cobalt-Monastral, 1965, Acrylique sur toile. © Succession Fernand Leduc/ SODRAC (2014)	Courtoisie: Galeries Roger Bellemare et Christian Lambert
27	Kristen Dunne, Greater London Authority	René Lemire
28	Gilles Latulipe	cinememorial.com
28	Couverture du livre La chapelle historique du Bon-Pasteur	Editions Druides
28	Stéphane Tetreault-Archet	Robert Binette
28	Alexandre Thauraud	Robert Binette
29	Ancienne chapelle de l'Invention-de-la-Sainte-Croix	Université Concordia
30	Paul Buissonneau	Archives de la Ville de Montréal
30	Place Joseph-Venne	Arrondissement de Ville-Marie
31	Caserne Letourneauux	Arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Julien Archambault
31	Château Dufresne	Sophie Poirier
32	Vue du Vieux-Montréal	Archives de la Ville de Montréal
32	Ancienne rue de la Commune	Archives de la Ville de Montréal
32	Rue de la Commune	Denis Tremblay

créative

36	Chorégraphie pour des humains et des étoiles, 2014	Geoffrey Boulangé, 2014
37	Place Shamrock	Arrondissement de Rosemont - La Petite-Patrie
37	Maquette de l'œuvre Cité mémoire, 2016	Jean-François Gratton
38	1+1=1	Richard Mosse
38	1+1=1	Suzu Lake
39	McGill Choral Society Chamber Choir	Les Amis de la montagne, Jean-Michel Villanove
39	Institut d'art vocal en résidence à l'Université de Montréal	Les Amis de la montagne, Jean-Michel Villanove
39	Affiche Belles Sœurs The Musical	Centre Segal
40	Modélisation de l'œuvre Perte de signal	Yannick Pouliot
40	Francine Larivée, <i>L'objet construit ou la concordance des gestes unifiés</i> , 2014, sculpture d'acier Corten. © Francine Larivée /SODRAC (2014)	Michel Dubreuil
41	Vue de l'extérieur du MAC	Bruno D Capture
41	Vue partielle de l'exposition <i>L'avenir (looking forward)</i>	La Biennale de Montréal
42	James Cameron à C2Mtl	Christinne Muschi
42	Noël dans le parc	Théâtre Auguste
43	Œuvre <i>Parasitage</i>	Philippe Allard

crédits photos

43	Pavé poésie	Jean-François Leblanc
44	Espace pour la Vie maquette de <i>Migration du Biodôme</i>	AZPML/Kanva/NEUF architectes/Bouthillette Parizeau/NCK
45	Luminothérapie	Cindy Boyce pour le Partenariat du Quartier des spectacles
46	Œuvre <i>Les anges domestiques</i>	Guy L'Heureux
46	Colloque Quel chantier! (2)	Mathieu Rivard, Bureau du design de la Ville de Montréal
47	Œuvre <i>Point d'origine</i>	Guy L'Heureux
47	Œuvre <i>Ici avant, ensuite et maintenant</i>	Guy L'Heureux, 2014
rayonnante		
50	Photo tirée du film <i>Mommy</i>	Shayne Laverdière, Les Films Séville
50	Maison Fontaine	Goethe-Institut Montréal
51	Félix Leclerc	fr.wikipedia.org
51	Page couverture du magazine Flaneur, été 2014	Flaneur Magazine
52	Phyllis Lambert à la Biennale d'architecture de Venise	Italo Rondinella, photo courtoisie Biennale de Venise
53	Exposition La planète mode de Jean Paul Gaultier. De la rue aux étoiles	Justin Piperger, courtoisie de la Barbican Art Gallery
53	Logo de Frimas	Frimas 2014
54	Mikael Charpin, directeur adjoint, responsable du parcours lumière du Partenariat du Quartier des spectacles	Diego Cupolo
54	Portrait d'Alexandre le Grand trouvé près de Pella, marbre, vers 300 avant notre ère.	Ministère de la Culture et des Sports de la Grèce
54	Tête de gorgone en or décorant l'armure de Philippe II de Macédoine, vers 336 avant notre ère.	Ministère de la Culture et des Sports de la Grèce
55	<i>Nuit d'orage</i>	François-Xavier Gaudreault
55	Couverture du livre Le Noël de Marguerite	Les Éditions de la Pastèque
56	Baobab (2 photos)	Robert Etcheverry
57	Osheaga (2 photos)	Eva Blue, Evenko
58	Exposition Star Wars Identités	X3 Productions
59	Dana Michel	Maxyme G. Delisle
59	Thomas Tait au prix LVMH	Patrick Demarchelier
60	Bornéo	Omar Abad Ostojic
60	21 Balançoires	Olivier Blouin
60	Émile Nelligan	fr.wikipedia.org
60	Octavio Paz	milenio.com
61	Yannick Nézet-Seguin	Orchestre Métropolitain
61	Maison Georges-Anglade	Patrice Dougé

accessible

64	CHUM - Œuvre <i>Jardins et jardiniers du monde</i>	Centre hospitalier de l'Université de Montréal
64	CHUM - Œuvre <i>Jeux de ficelles</i>	Centre hospitalier de l'Université de Montréal
64	CUSM - Œuvre <i>Cœur à tout</i>	Michel Goulet
64	CUSM - Œuvre <i>Prendre le pouf</i>	Cooke-Sasseville
65	CUSM - Plan de l'oeuvre <i>Havre</i>	Plan HB
65	BAnQ - Vue de l'entrée	BAnQ, Cédric Lavenant
65	BAnQ - Extérieur de la Grande Bibliothèque	BAnQ, Bernard Fougères
66	<i>Intérieurs</i> - murale produite par Mu et réalisée par Rafael Sotolichio (2 photos)	Olivier Bousquet
67	Oeuvre <i>HAIE</i>	SDC du Village
67	Boules roses suspendues	SDC du Village
68	Laboratoire de culture urbaine de McGill	Sam Gregory
69	Étudiants de l'École supérieure de ballet du Québec	École supérieure de ballet du Québec
69	<i>Coro</i> sur la Place Pasteur	École des médias de l'UQAM

solidaire

72	Concerts Campbell (2 photos)	Shanti Loïselle
73	Médiation culturelle (2 photos)	Daphné Cyr, projet Les P'tits Loups, Festival du nouveau cinéma
74	Capture d'écran du site de la Fabrique Culturelle	lafabriqueculturelle.tv
74	RIDM	Rencontres internationales du documentaire de Montréal
75	Empreintes citoyennes -projet de revitalisation urbaine (2 photos)	Gilles Mimeault
76	Wapikoni mobile -1	Véronique Lanoix
76	Wapikoni mobile -2	Mathieu Buzzetti
77	Brigade Arts Affaires	Christine Bourgier
77	Conseil des arts de Montréal	Leslie Schachter

ISBN : 978-2-7647-1319-8

Tous droits réservés.

Bibliothèque et Archives nationales
du Québec.

Dépôt légal - Premier trimestre 2015

Ce papier est homologué auprès
de la *Federal Supply Classification*,
certifié FSC® par le *Rainforest Alliance*,
contenant 10 % de fibres recyclées
postconsommation. Il est fabriqué à
partir de pâte sans chlore élémentaire
(SCE) et l'usine a obtenu la certification
environnementale ISO 14001.



montrealmetropoleculturelle.org

Canada

 CHAMBRE DE COMMERCE
DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN
BOARD OF TRADE OF METROPOLITAN MONTREAL

Montréal 

montréal
culture

Québec 